

The myrrour or glasse of helth : necessary and nedefull for euery person to loke in that wyll kepe theyr body from the sekenes of the pestylence? And it sheweth howe the planettes reygne in euery houre of the daye and the nyght with the natures and exposycyons of the. xij. sygnes, deuyded by the. xij. monthes of the yere. And sheweth the remedyes, for many dyuers infyrmytes and dyseases that hurteth the body of man.

Contributors

Moulton, Thomas.

Publication/Creation

Imprynted at London : In Fletestrete at the sygne of the George by Wylliam Myddelton dwellynge nexte to Saynte Dunstones Church, [1545?]

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/faxbhmj>

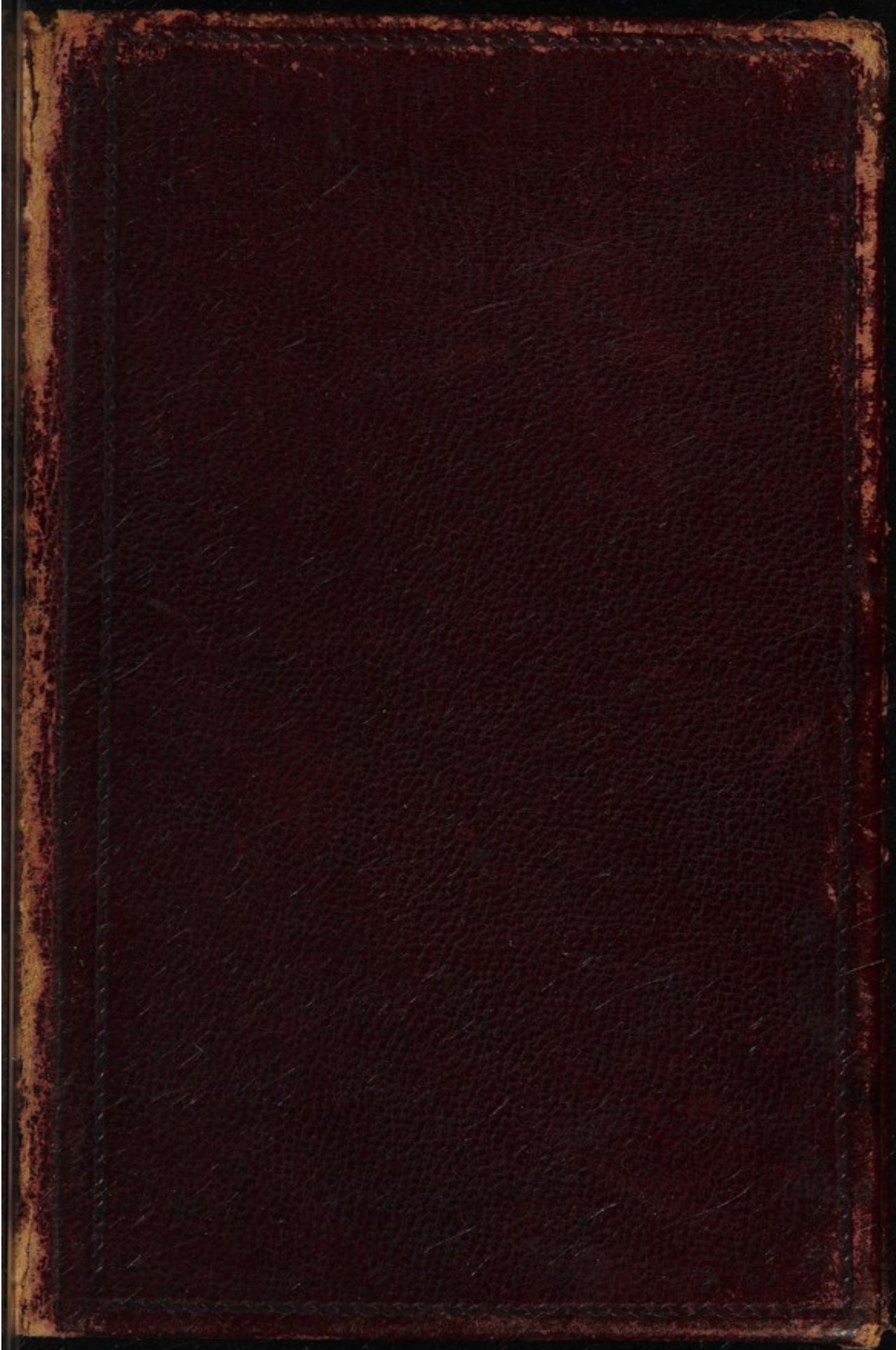
License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>



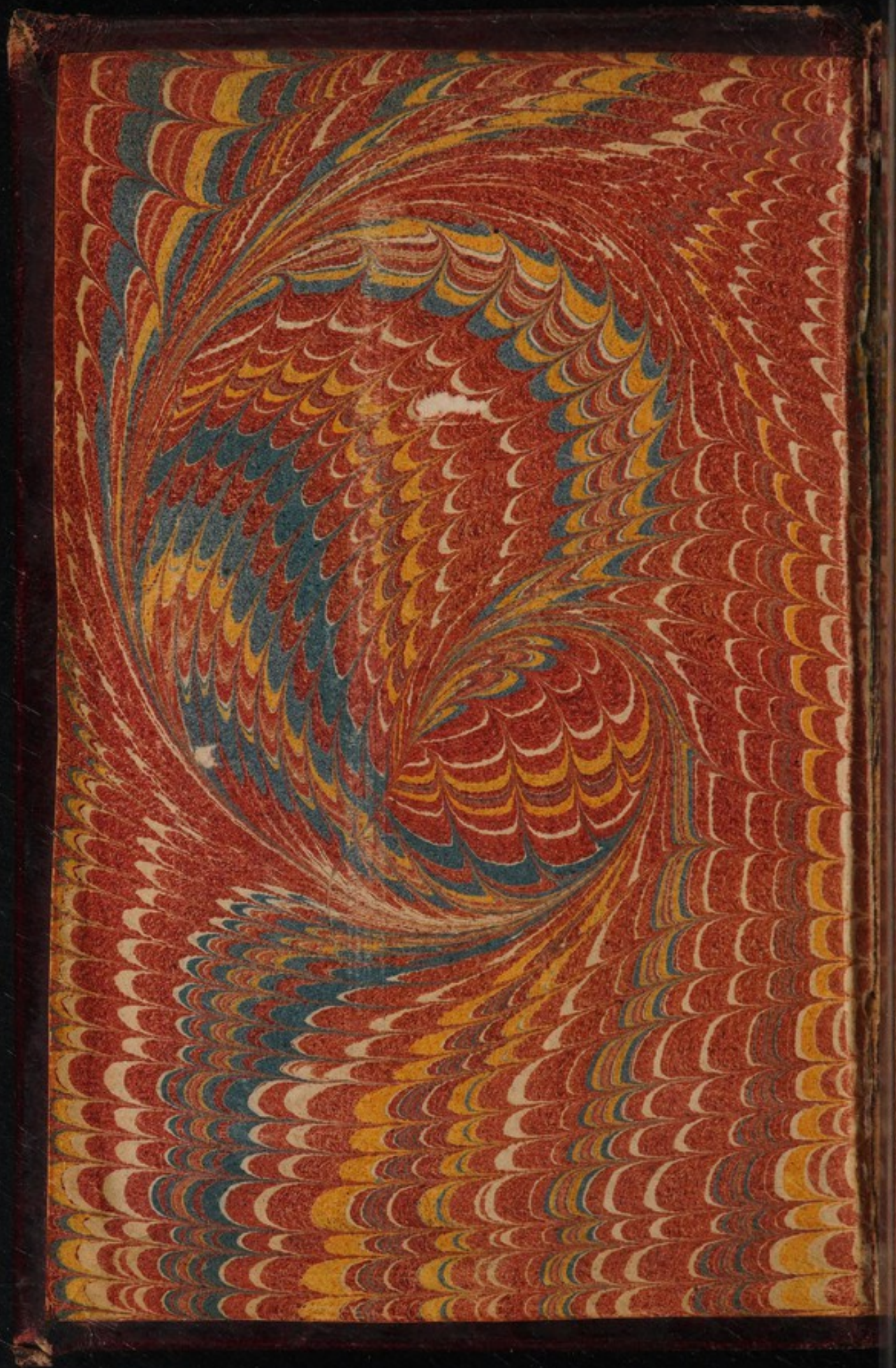
MYRROUR
OF
HEALTH

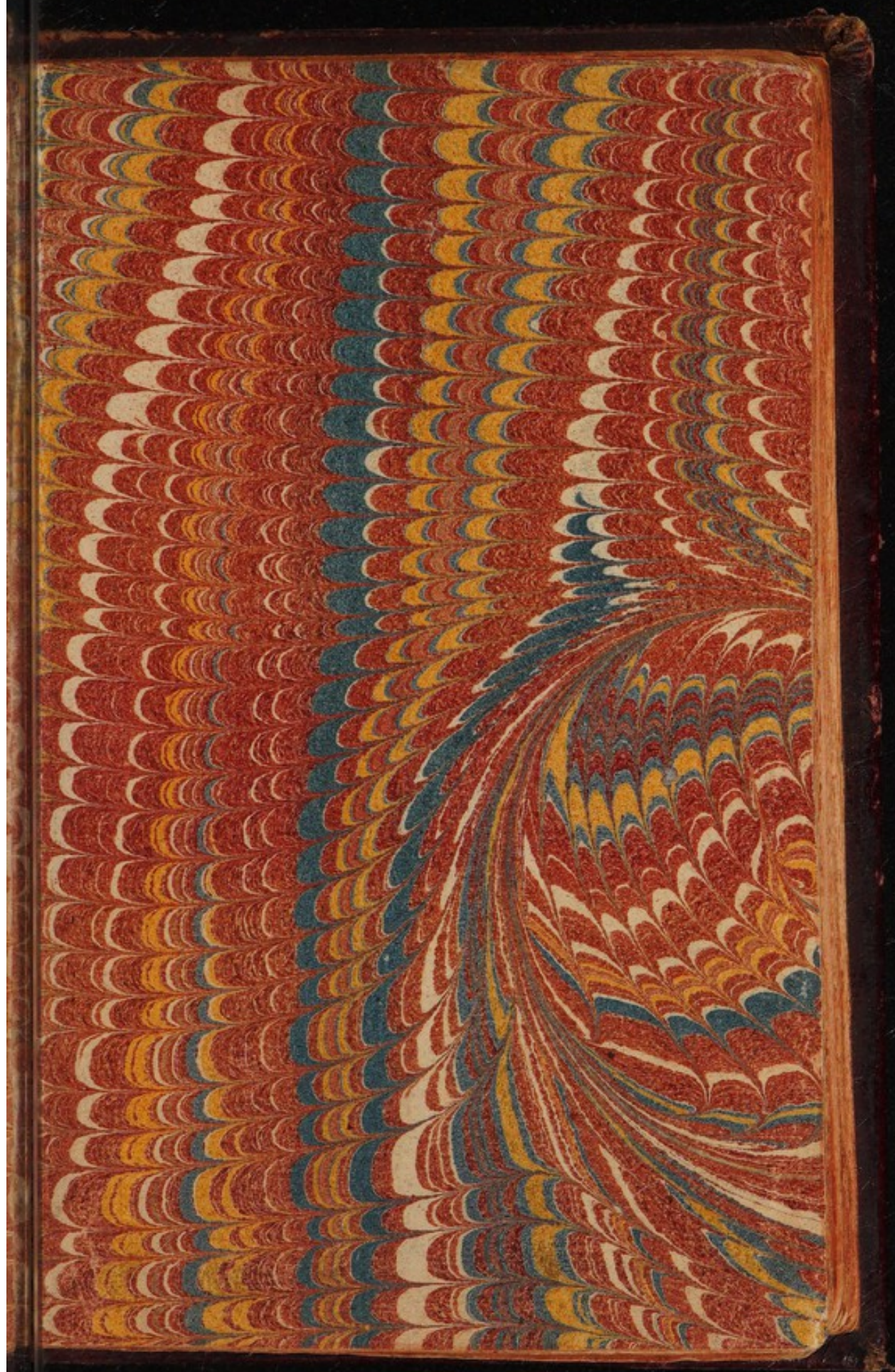
LOND.
W. H. D.











4467/A

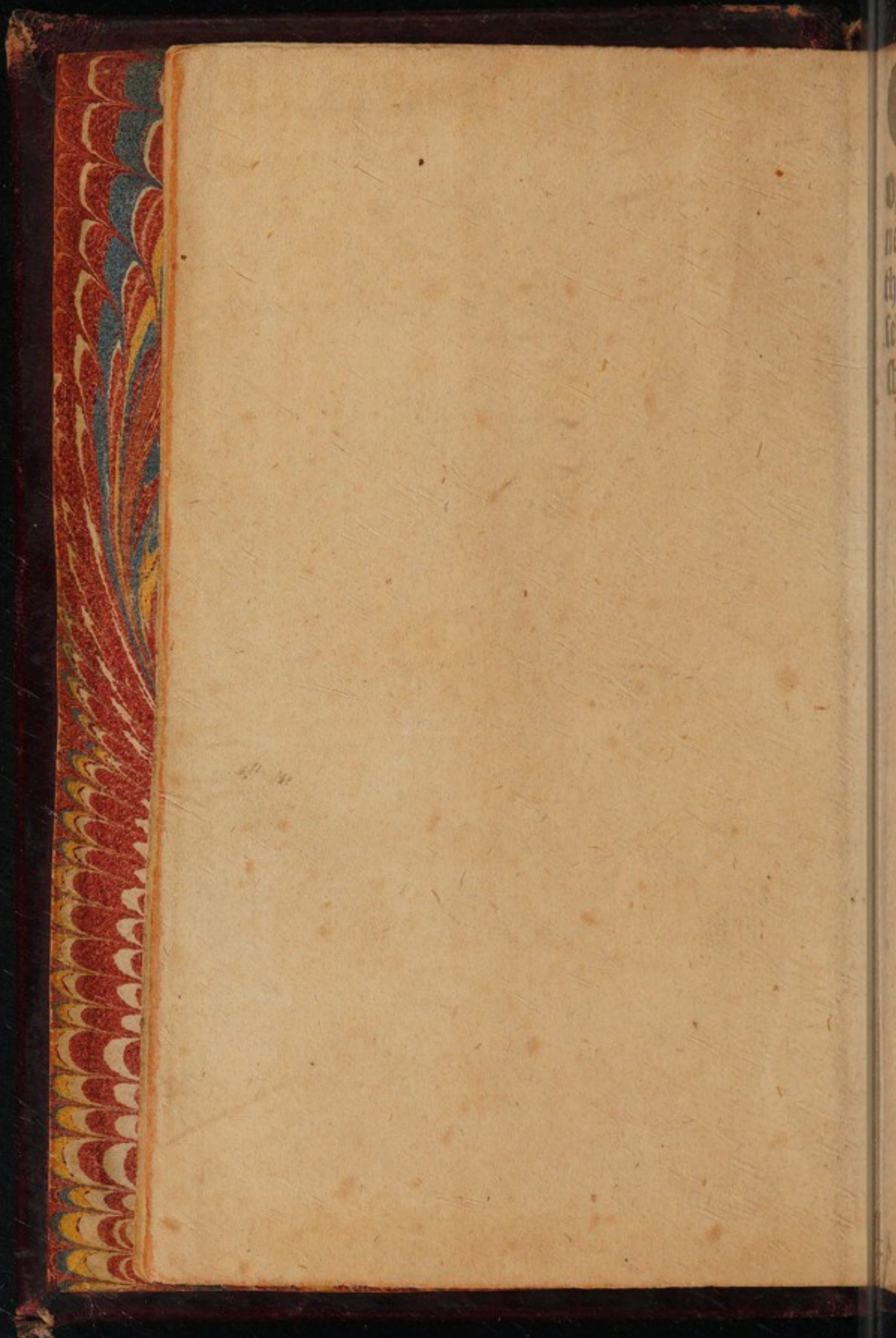
A. xxix Mon

Thomas Moullin

STC 18220

[1545?]

39527



T The Myrrour

or Glasse of helth necessary and
nedefull for euery person to loke in
that wyl kepe theyr body from the
sekenes of the Pestilence : And it
sheweth howe the Planettes reygne
in euery houre of the daye and
the nyght with the natures and
Expolycyons of the . xij .

Sygnes, deuoyded by
the . xij . Monthes of
the yere. And shew-
eth the remedies,

for many

dyuers

Infyrmities and dy-
seases hurteth

the body of

Man,





These ben þ. iij. perylous mon-
 daries in the yere to let blode oꝝ to
 take any indeycyne oꝝ purgacyon,
 one that is foꝝ to lay. ✠ ✠ ✠
 The fyꝛste monday of Auguste
 in the entre. The seconde is the laste
 monday of Apryll, and the thyrde
 is the laste mondaye of December.



The Prologe of the Auctour.



Do you well to wytte, that
this Booke profyteth greatly to
euery Surgyon. For to knowe
what Sygne or in what degre
of the Sygne, the Sonne and the
Mone settethe euery daye, in any of the
xii. signes. And nat onely it is profitable
to Surgyons, but also to Phelcyons, and
Barbours, and to al that vse to gyue Medy-
cynes or Laxatyues, or to vse any Bastions
or Cuttynges or lettynge of bloode. For as
the Sonne passeth throughe al .xii. Syg-
nes, by the space of a yere, abydrnge in a
Sygne. xxx. dayes, ryght so dothe the Mone
passe throughe al .xii. Sygnes, in .xxx. day-
es abydrnge in a Sygne. lx. houres, and as
the Mone amonge al Planettes is nexte the
erthe in course, so he hath the moste effecte of
workynge in these earthely thynges after the
disposicion of the nature of the Sygnes the
he hath his course in. And therfore it is
full necessary truely to knowe the state, the
course, and the nature of the Mone. For
therby a man may knowe whan it is good
to begynne many dyuers thynges, & whan
it is nat good And also what wether is most
lykely to fall, after the nature of the Sygnes
whether Drye, or Moyst, Hote, or Colder,

there shal folowe after þ nature of þ Sygne
that he is in. In dyuers Coniunccons of
Planettes that is ioyned therw. And ther-
foze naturally in order, I purpose me to de-
clare shortly in the .vi. Chapter, þ nature
and the state of every Sygne þ he passeth by

¶ Here foloweth the table
of thys boke.



he fyrste parte of thys
booke sheweth dyuers causes
howe that the Pestylence may
be engendred. Capitulo .i.

¶ The seconde part, sheweth
howe man, woman and chylde
shulde preserve & kepe thē from þ Pestylēce
Capitulo .ii.

¶ The thyrde parte sheweth, and yf it be þ
man, woman, oz chylde, be taken with the
Pestylence, what remedy and medycyne is
beste therfoze. Capitulo .iii.

¶ And after foloweth the .vii. dayes with þ
planettes. Capitulo .iiii.

¶ And howe the Planettē regne in every
houre of the daye and of the nyght. And the
fyrste is þ houres of þ Soday. Capitulo .v.

¶ The natures and expolyccons of the .xii.
Sygnes, deuised by the .xii. Monethes of
the yere Capitulo .vi.

¶ For the heed ache capitulo .vii.

¶ For the akyng of the heed. capi. viii.

For to spourge the heed . capitulo . x.
 Also for to spourge the heed . capitulo . xi.
 For the tothe ache . capitulo . xii.
 For the ache of a holow toth capitulo . xiii.
 Also for the toth ache . capitulo . xiiii.
 Also for the toth ache . capitulo . xv.
 Also yet for the toth ache . capitulo . xvi.
 For the stench in the mouth . capitulo . xvi.
 For stynkyng bzeith . capitulo . xvii.
 For þe ache & woymes in þe eres . ca . xviii.
 A pcyous water for poyson, & specially aga
 ynst the Pestylence . capitulo . xix.
 For connyngie ieyn . capitulo . xx.
 For reed blered ieyn . capitulo . xxi.
 For eyen þe bene darke or dafuned ca . xxii.
 A pcyous water for the syght of the
 eyen . capitulo . xxiii.
 For þe Wyne, and the webbe in the eye.
 capitulo . xxiiii.
 For all eyrles in þe Eyen capitulo . xxv.
 For boylyng in the Eye . capitulo . xxvi.
 For a stynkyng bzeith . capitulo . xxvii.
 For a hote swellng stomake . ca . xxviii.
 For the stomake that aketh, & cometh of
 colde . capitulo . xxix.
 For to force the stomake . capitulo . xxx.
 For þe stomake & þe bely þe aketh . ca . xxxi.
 For a man that is syke at the stomake or
 in þe bely or at þe herte, or hedde, or were bry
 te with any venemous beest . capitulo . xxxii.
 For rylng bnder þe stomake . ca . xxxiii.
 A . iii .

A good playster for the ryfing vnder the
stomake. capitulo .xxxviii.

For hete in the stomake. capitulo .xxxix.

For brennyng in the stomake. capi .xl.

For to auoyd flume out of thy stomake,
and also of thy bed. capi .xli.

For all cupples in þe stomake. ca. xlii.

For a descace at the herte. capitulo .xliii.

For wickenes of the herte. capitulo .xliii.

For fayntnes of the herte. capitulo .xliii.

For the best þe is encombred. capi .xliii.

For a man, woman, or chylde, that is
broke in the bely. capitulo .xliii.

A playster to knyght hym. capitulo .xliii.

For the playster in may. capitulo .xliii.

For to bryake wynd in the bely. ca. xliii.

For a swellinge wombe. capitulo .xliii.

For a skige of the wombe capitulo .xliii.

For the hert brennyng. capitulo .xliii.

For soze sydes within forth. capitulo .l.

Contra telam et maculam in oculo. ca. li.

For a womans pappe þe is soze. capi .li.

For the lyuer that is corrupte & wasted.
capitulo .liii.

For hete in the lyuer. capitulo .liii.

Also for the hete in the lyuer of a man: þe
hys coloure is yelow. capitulo .lv.

For a manns breste þe is encobred. ca. lvi.

*** F**or a man that hathe woymes in his bely
& hys body lene. capitulo .lvii.

For the best & the lunges. capitulo .lviii.

¶ For to auoyde & destroye flume. capit. lxx.

* For the stone. capitulo. lxx.

¶ Another for the stone. capitulo. lxxi.

* For þ Colyke, strangurye & stone, ca. lxxii.

¶ For a man that is Leper. and it take in
hys legges and go bywarde capitulo. lxxiii.

¶ For a dartre in a mannes flesche. ca. lxxiiii.

¶ For a sauce flume bisage. capitulo. lxxv.

¶ For hym that maye nat holde hys water
capitulo. lxxvi.

* Another for the same. capitulo. lxxvii.

¶ For to destroy flume. capitulo. lxxviii.

* For a wombe that is herd. capitulo. lxxix.

¶ For the bloody menyson. capitulo. lxxx.

* For a mann's stones þ be swollen. ca. lxxxi.

¶ For to make one sklender. capitulo. lxxxii.

¶ For him that lacketh wynde. capit. lxxxiii.

¶ For him that is costyfe. capitulo. lxxxiiii.

* For a wycked blast in þ bylage. ca. lxxxv.

¶ For the hyngles. capitulo. lxxxvi.

* For the cough. capitulo. lxxxvii.

¶ For the peryllous cough. capitulo. lxxxviii.

¶ Also for þ chynke cough. capitul. lxxxix.

* For the rebe. capitulo. lxxx.

¶ For to drawe a byle from one place to
another. capitulo. lxxxvi.

* For hym þ pisseth blod. capitulo. lxxxii.

¶ For hym þ hath loste hys mide ca. lxxxiii.

¶ Another for the same. capitulo. lxxxiiii.

* For hym that hath þ frensy. cap. lxxxv.

¶ For one þ domysmeth to much. ca. lxxxvi.

¶.iii.

Foz a deafe in the eares . capitulo . lxxxviii.

¶ Foz a man that hys eare lowne wythin .
capitulo . lxxxviii.

¶ Foz synowes that shynke after þ they
haue bene hurte and heled agayn . ca . lxxxix.

¶ Foz to staunche blode . capitulo . lxxxix.

¶ Foz to staunche blode . capitulo . lxxxix.

¶ Foz the enpostume . capitulo . lxxxix.

¶ Foz spyttyng of blode . capitulo . lxxxix.

¶ Foz wyldc fyre, that is called þ fyre of
hell . capitulo . lxxxix.

Foz bytyng of a mad dogge . capi . lxxxix.

Foz to do away a wen . capitulo . lxxxix.

¶ Foz to break a felon i a nyght ca . lxxxix.

¶ Foz the megrym . capitulo . lxxxix.

Foz the mozfewe . capitulo . lxxxix.

¶ Foz to stoppe the flyr . Capitulo . C.

¶ Foz the Canker, wyldc fyre, and agnis
sancti Anthoni . Capitulo . ci.

Foz to make heer growe . capitulo . ci.

¶ Foz to do away heer . capitulo . ci.

¶ Foz a scalde heed . capitulo . ci.

¶ Foz þ yelowc Jaundes . capitulo . cb.

¶ Foz the blacke Jaundes . capitulo . cbi.

¶ Foz woymes and here in þ hand . ca . cb.

¶ Foz the goute . capitulo . cb.

¶ Foz soze knees, þ doth swel & ake . ca . ci.

¶ Foz the fallynge euill . capitulo . cr.

¶ Foz brennyng and scaldynge . capi . cr.

¶ Also foz brennyng w fyre . capitulo . cr.

To hele hurtes and woundes . capitu . cr.

C To make a salve to drawe and to heale
Capitulo .

cxiiii

C For syngyng of adders or snakys. ca. cxv

C For him þat maye nat slepe. capitulo. cxvi

C For the blasphem. capitulo. cxvii

A good dzyrke for the pox. capitulo. cxviii

C A salve for the pox. capitulo. cxix

C For the gowte or the swellynge of ioyntes
knobbes, and knozres, that cometh of the
ache of the pox. Capitulo. cxx

C Finis Tabule.

C Here begynneth the fyrste parte
of thys booke that sheweth dy-
uers causes howe the Pesty-
lence maye be gendred.

Capitulo . i .





C Onsyderynge that thys
treatyse is verye nedeful
and necessarye agaynst
the syknes of þe Pestylence
And for a common welth

and helthe, of þe kynges liege people

I Thomas Moulton Doctoure of
dyuynyte for dyuers causes haue
taken vpon me to gather thys treatyse

The fyrste cause is the prayers of

A. v.

many worthy Gentels.  

And another is compassyon that
I haue of the poze people, that was
and is dystroyed euery day therby
foz defaute of helpe.

And the thyrde cause that mo-
ueth me mozte of all is pure conscy-
ence / foz euery chrysten mā and wo-
man is bounde by the lawe of con-
science, and they knowe they: euen
chrysten in greate peryll oz that is
lykely to fall to great myschefe to
helpe them yf he may by hys wytre
with hys trauayle and with hys
gooddes ✽. And these thre causes
moueth me to compounde and to
gather thys treatyse, and to set it
in pzynte so in Englyshe, that euery
man / bothe lerned, and lewde. rich
and poze may the better vnderstand
it, & do therafter. And so euery man
woman, & chylde, to be they: owne
felycyon in tyme of nede, agaynst
vengeaunce and coztupcyon of the
Despylence

pestylence, that nowe is reygnyng
with other diseases many mo, and
this treatyse for the pestylence is
deuyded and parted, in thre partyes
and consequently ensueth the .xij.
dayes wyth the Planettes, wyth the
natures and expolycyons of the .xij.
sygnes deuyded by the .xij. monethes
of the yere, wyth the remedies
for many dyuers other diseases that
hurteth & greueth the body of man

And the fyrste parte of this booke
telleth dyuers causes, howe the pe-
stylence may be gendred.

The seconde parte telleth howe
man, woman, and chylde: shall pre-
serue and kepe them selfe frome
the pestylence, If so be that man,
woman, or chylde, be curable that
halleth therein.

The thyrde parte telleth the re-
medy, helpe, & medycyne agaynste
pestylence.

The fyrste parte I saye of thys
treatyse as I tolde, be shewed dy-
uerse causes, whyche maye be the
grounde of thys Pestylence, that
nowe reygneeth. I fynde by the tre-
tynge of .iiij. Doctours, the .iiij.
Pyllers & vpholdeth holy churche
That is to say saynt Austyn, saynt,
Iherome, saynte Gregoꝝ, & saynte
Ambrose, where they speke of thys
mater, they saye that Synne that
reygne the amonge the people. And
namely that Synne that reygne the
amonge hede men, And the gouer-
ners of the Churche, and of y^e Lawe
is cause of the Pestylence, Venge-
aunce taken for Synne. Hereof I
fynde insample, and tygure in holy
wryt, In the .ij. boke of kynges, in
the .xxiiij. Chapitoure. There she-
weth holy wryt openly, that for the
synne of kyng Dauid, god sente
vnto hym hys Prophete. And gaue
hym choysse of .iiij. thynges whether
that

that he hadde leuer that god shulde
sende vpon hym, for hys synne, and
of hys people, hunger . viij . yere , or
els he had leuer that he shulde sende
vpon hym pursuyt of enemyes, and
to be ouercomed of them . iij . monethes ,
or yet that he had leuer that he
shulde sende vpon hym Pestylence
iij . dayes and iij . nyghtes . And
than kynge Dauid truely choysed
Pestylence, so that from that tyme
that he had chosen thus Pestylence
or it was none of the day, there was
deed . xxviij . thousand, of his people
And than kynge Dauid sawe that
vengeaunce was taken for hys synne
by Pestylence moynynghely withe
great sorowe and great compassyon
of herte, he cryed God almyghtye
mercy . And whan he hadde done /
anone the Pestylence ceased .

¶ Also for synne that reygned in
the people hydous Pestylence hath
ben taken as was shewed of Iheru-
salem

salem, telleth Vincente in speculo
historialy: and Eusebius telleth þ
lame. Therfore euery mā ī what de=
gre, or what state he be, put awaye
synne throughe hertely sorowe, and
very contrycyon askynge of god me=
kely mercy and forgyuenes entyrlly
with shyfte of mouth, & satisfaccion
doyng penaunce for his synnes, thē
he putteth awaye the cause of pesty=
lence þ in case is vengeaunce taken
for synne. And sothely laupnge we
oughte nat to deme lyghly of god=
des pzeuptes, thys may be well one
cause of thys hydeous pestylence,
that nowe is reynynge.

Also they say generally in thys
realme, and soth it is þ many tokens
ar shewed þ men lykely deme þ synne
is cause in part of thys pestylēce, as þ
corrupte ayre & the venym therof, þ
whiche was caused by a conūccyon
of Saturne and Iouis the whiche
Planettes they workynge withun
fewe

fewe yeres, and þe malyce of the con-
iuncyon & of other synne, thys lefte
in þe ayre & beneth, þe whiche malyce
& venym hath hys Respecte & hys in-
fluence, moze in the complexiou of
man than of beest, in asmuch as þe
workyng of þe coniunction, & of other
synne was moze pryncypally in the
synne of mankynde, than in þe synne
of other maner of beeste. But the
workyng of other coniuncyons dy-
uers are befoze hand, had they? wo-
kyng in þe sygnes of other beestes
and they? influence in the Com-
plexions of them.

And therfoze the malyce of the
coniuncyons was cause why that
the moze fell of suche beestes moze
than of other that tyme, But thys
coniuncyon afoze sayde, the whiche
was wrought, moze pryncypally in
þe synne of mākynde moze thā of any
other, whose venym & malyce yet
reygnynge

reygnynge, is the cause of the cor-
ruption of the ayre, the which ayre
corrupte is cause of the Pestylence
that now is reynynge but neuer
theles if so be that it be impossyble
by all Phylosophers that the Ele-
ment of the ayre shulde in hys owne
kynde, and in hys owne substaunce
be corrupte, or elles infecte, sythen
it is, simple and clene in hys sub-
staunce wroughte withoute any ve-
nom or corrupcyon. Neuertheles
yet by the waye of vapours fu-
mosytes and humours the whyche
that are corrupte and drawen from
the erthe beneth by vertue Attrac-
tyfe, of the bodyes that ben aboue,
and mengyd with the ayre so by
Accydentall cause is the ayre cor-
rupte, and in parte cause of thys pe-
stylence. But than thou mayste
meue agaynste me, and saye that if
so were that the venemous ayre, and
the corrupcyon therof / shulde be
cause

cause of Pestylence : or els man /
woman, and chylde, shulde be in=
fecte therby, & it semeth euery man /
woman, & chylde, shulde be infecte
and corrupt by the pestylence . In þ
countre there the ayre corrupte is
reygnyng, sythen the ayre in suche
a place is common to all maner of
men . To thys answereth Aupcen in
hys canon in þ parte there he treth=
teth *De dura febrium* : that yf al the
pestylence ayre be reygnyng in a
countre, and if it be comon to all the
inhabytantes of that countre, yet
there shall none be infecte therwyth
but they that be replete and full of
corrupte humours, the whiche cor=
rupte humours haue theyr respecte
and accoꝝdyng to receyue the cor=
rupcyon and the venym of the ayre
elles in what countre, or cytie that
suche ayre were corrupte or veno=
myd, In all maner of men that re=
ceyue that ayre in þ same countre

oz in the same Cyte shulde be bene-
myd and deed therby, ye se well, and
knowe well, that the Elemente of
the fyre, hathe no pzedomynacyon
noz wyl nat bzen, But mater that
is Conbustible, and accorpyng to
receyue fyre. On the same wyle the
Elemente of the ayre that is pesty-
lence corrupte, infecte. nother man.
womā, noz chylde, but suche as haue
suche venemyd & corrupte humours
wythin them selfe dysposed to the
same. The pestylence therof in suche
tyme that such pestylence ayre reyg-
neth in. And dyuerslyte of vene-
mous humours and corrupcyon
in men reygnyng, And throughe
the workyng of that venemous
Pestylence ayre oz dyuers syke-
nes and perelous gendred in man /
woman, and chylde. And thys al-
teracyon in kynde is wroughte, by
the malice and influence of the Con-
iunction

fun cyon aforesayde, the wische ma-
lyce of coniuncyon / is lykely to be
cause of many other wonderful alte-
racions betwyrte kynge and kyng,
lozde and lozde, man and man, wo-
man and woman, father and sone /
bzoother and bzoother, and manye o-
ther. Also it is lykely to be cause of
dysposynge of lozdes out of lozde-
shyppes and inhaunsynge and in-
hyghynge of knaues, and empur of
myghty men spoylynge and destro-
pyng of kyngdomes and lozdeshypp-
pes. Also it is lykely to be cause of
greate fyres, greate mystes / & great
waters by lande. And cause of many
greate perylls by the see.

Also it is lykely to be cause of
many wonderfull tokenynges of
greate wyndes and many other won-
derfull thynges. Also distroyng of
many sectes, and pyncypally of the
Sarasynges secte: and of many other
wonderfull sykenesses. Also p lynes

of holy church is lykely to cesse and
dyuers states to ende, and therewith
many thyngs is likely to fal, by þe iu-
gement of Astronomie, þe whiche I
wyl nat. wyte of dyuers causes /
But knowe it well all maner of men
þe these thinges, I reherse, nat as thi-
nges tolde by prophesy, but as con-
clusyons folowynge and shewed
by Astronomie, and also by Astro-
logye, for as declareth Apocras in
hys boke þe he made de Epidimia,
there shall neuer Felicyon be true in
workyng: ne sure practylour of phy-
syke, but he worke & practyse by ru-
les of Astrologye & of Astronomie.
For Apocras sayth þe it is impossy-
ble þe a man shall cure a sykenes but
yf he knowe the cause of hys sykenes /
ther is some sykenes þe is caused by
mouynge & workyng of þe bodys a-
boue, þe whiche a man may nat kno-
we without Astronomie & Astrolo-
gye, than it semeth well þe it is impo-
ssyble

lyble to a man to cure syknes generally, but he can of Astronomie & of Astrologye. For as I fynde in libro Interpretacionum all the .iiij. Elementes, & all other thynges, beneth that ben cōpōūde of thē, are gēdzed by the course of the planettes aboue and al y liuely bodyes beneth haue in parte, there beyng, theyr hele / & theyr syknes by the mouyng and the syknes of the bodyes aboue.

Thus endeth the fyfte parte of thys pestylence treatyse.

And here foloweth y second parte that sheweth howe man shulde p̄serue and kepe hym from the pestylence.

Capi. ij.

The seconde parte of thys treatyse, is howe thou shalt, gouerne, and p̄serue thy selfe from the malyce of the pestylence ayre, and from the benym and corrupcyon

B.iii.

rupcyon

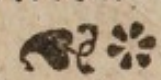
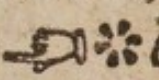

ruptyon, that is gendred therby:
The whiche partye is pꝛyncypally
cause of thys Pestylence that now
is reygnyng.

The fyrste and the pꝛyncypall
preseruacyon there agaynste is thys
To gouerne the well and wysely /
and for to flye all that maye gender
any Feuer or Ague. Fyrste thou ne-
dethe to kepe the seuerally frome all
maner of excesse, & outrage of meat
and dꝛynke, and namely frome all
maner of fenoꝝes of meates, as gosse /
doucebyꝛdes / maiardes, benyson,
lampꝛay, scate, and elys. And also
other fenoꝝs meates / eate no greate
meate no bunyons, noꝝ lekes / noꝝ
garlyke / noꝝ no fruyte. For al these
gaderethe and engenderethe vnkyn-
dly heetes / and so byꝛngethe a man
to an Ague / and he be in any wyse
of nyghe disposicion therto. Also vse
no bathes noꝝ stues: noꝝ sweete nat-
to moche / for all openethe the pꝛes
of a

of a mannes body and makethe the
venemous ayre to enter: and for to
infecte the blode and spirituall mem-
bres of man / and for to destroye all
lyuely spyrtes in man. Also kepe
the frome hauntinge of Lechery, for
that bothe openethe the pores and
destroyethe the kynde naturall. And
also infeblethe the spyrтуall mem-
bres / and the lyuely spirites of man.

Also in the tyme of Pestylence
in no wyse suffer no greate thurst;
and yf thou thirst / loke thou drynke
but mesurably, and nat but for to
alleviate thy thirst, and namely
suche drynkes as wyll abate thy
thirste as is Taler water mengled
wyth byneger or water of Bozage /
water of Endyue, water of Le-
gume, water of Violettes, water of
Roses / water of Scabypous /
water of Turmentyll, water of
B.iiii. Dytten /

of Wyttyn, myngled in euen propo-
cyon, or els by them selfe. For these
drynkes if the pestylence reygne in
the here of the Somer ben profyta-
ble, and soueraynlye to them that
ben of Coleryke compleccyon. For
they be hotter and dryer then other.

Also to slepe on after nones, and
whan thou shalte go to bedde, shyt
thy dores and thy wyndowes close.
And in an erthen panne full of Char-
cole fyre caste thys powder made
of these thynges, of Rozell leuys
dried, Rosemary dried and Fran-
kensence of eche of them a lyke moch
and caste halfe a sponesfull of thys
powder in the fyre.   

Also vse fyre in thy chambze all
the tymes of the day & of the nyght
of these thynges as fyre of Jeneper
& if thou may nat get thys Jeneper
make the fyre of clene dnye Alsche-
wode, and vse to caste in the fyre al-
waye Frankensence, Storax, Ca-
lamiit,

lamit, Lapdanum, and the Fumo-
lytes of these, and the smoke, If þ
ayze be corrupte of the vertu Attrac-
tyfe of the lyuely spyrytes, and the
spyrytuall membres ouertwarte by
the vaynes of the herte, and so inue-
nomys it and these hasteth a man to
hys dethe. But if the mater of þ pe-
stylence be gedred betwixte þ thyghe
and the body: it is a tokenynge that
it comethe from infeccyon of the ly-
uer, and then if the mater apere in
the schere besyde the pzeuy membres
blede on the fote in the same syde /
on the vayne that is betwixte thy
greate to, and the nexte to, for if the
botche be drawynge thyder, and
thou blede on the arme the mater
than wyll drawe bp agayne to the
lyuer, and so to the herte and that
is peryllous. And if the botche be
moze outwarde to þ syde and four-
ther from the pzeuie membres, blede
then on the vayne betwene the ankle

B. v.

and

and the fote / and the hele / oꝛ elles
on the bayne that is vnder the ankle
that is called the **Sophene** : oꝛ
elles loke that thou be some ventu-
red wyth a ventosynge beste benethe
the botche, but that is very paynful
Neuertheles in case that the bayne
maye nat be taken, oꝛ elles that the
bayne maye nat blede, it muste ne-
des be suffred / in suche peryll maye
thou be. If the mater appere in the
clensynge place of the heed, consyder
well on what syde it aperethe / and
blede on the bayne / oꝛ on the arme
the whiche bayne lyethe nexte the
Cardyacle, the whiche **Cardyacle**,
lyeth in the myddest of the Arme
ryght in the bought of the arme, oꝛ
elles blede on the bayne that is
on the hande / that is betwyrte
the thombe and the nexte fynger /
oꝛ elles be ventosedde betwyrte
the shoullders. But take good
hede, that whan someuer thou
haste.

haste blede of any of these baynes
take good hede that thou slepe nat
after thy blode lettynge of .xij. hou-
res. If thou be ryche and maye well
spende, then it were good to haue
thys pome Ambze euermore in
thy hande, holde it to thy nose that
thou maye receyue the lauer and
smell thereof, for comfortynge of
thy bayne (and of all other Spy-
rytuall membez the whiche thou
shalte make thus). Take Lapda-
num puryd an ounce, Storax Cala-
myte dyssolued, Roses, Cloues,
Maces, of Ichone thye halfe penye
weyghte and make them in powder
that ought to be made i powder, and
v. sponesfull of oyle de bave, an ounce
of vergyn ware & dyssolue them and
whan they be dyssolued: put all to-
gyther and minge them well vnto
they be colde, and make therof a bal
the quantite of a walnut: and that
is called the Pome ambze, & sente of
the

the smelle therof, wyll comforte the
leuelye Spyrtes in man, and yf
thou rule the th⁹ as I haue taughte
the, thou maye by the grace of god
and by thys gouernaunce p^reserue
thy selfe from the pestylence.

E Thus endethe the seconde parte
of the Pestylence treatyle.

And here foloweth the thyrde
parte that sheweth, and a man
be taken with the pestilence
what remedy and mede=
cyne is beste ther=
foze.

Capitulo .iij.

Here the thyrde parte of
thys Treatyle telleth
what is agaynst thys
sykenes of the Pesty=
lence that reygnethe a=
monge the people, and what mede=
cyne is beste therfoze. Auicen in hys
Canon on y^e parte, there he treateth
Dedura

De dura Febrium, ther is no syke-
nes that falleth in kynde, but there
is medecyne in kynde for it. Ther-
fore if so be it be taken in dewe tyme
than if thou shalte fal into thys syke-
nes, loke that thou be letten blode
as I haue tolde. And if there be any
feuer, or any ague annexed therto
and the corrupte blode be drawen a-
waye, on thys bledynge as I haue
tolde. (And the principall membes
ventused) y^e hert ought the to be co-
forted with good Letwares, or with
colde water sylled, the whyche Le-
tewares be these y^e wyll wythdrawe
vnyndly hetes, as conserue of vy-
oletes, conserue of Bozage conserue
of Buglas drawen wythe suger de-
cocte wyth water of Turmentel, wa-
ter of Endyue, water of Roses, wa-
ter of Bozage myngled by euen pro-
portions. And then take these every
day: & every houre of the day, with
water of turmétel, water of scabiug
water

water of Uiolettes oz elles water
of Endyue.

Also it were nedefull to haue ths
water dystylled of these herbes of
Deteyne, of Scabyous / of turmen-
tyll of Uiolettes, of Endyue / and
Letyse, and for to drynke these myn-
geled wyth whyte wyne of gascon /
oz elles of Rochell wyne : and name-
ly the whyles that vnkynndely heete
reggneth.

Also it were nedeful to haue wa-
ter of Roses . and of Betayne , to
wasshe thy temples withall , and
thy pulse wyth all of thy Arme and
thy handes . **A**nd also it were
nedeful to take of ths laste, that is to
saye of Rose, & of betayne: & put ther
of in a saucer of pewter , oz i a syluer
pece & chaufe it a lytle, & lappe a ly-
nen clothe fourfolde & wete it therein
And þ whyle thou art in thy greate
hete of the ague lay the linen clothe
wete in the water vpon thy temples,
and

and bpon thy fo:heed, & another v̄
pon thy liuer. Take also two other
clothes lapped & wete on the same
woyle, & lay in euery Arme hole one.
And thys practysynge shall do the
greate ease whether thou be Cura-
ble and shall lyue, oꝛ vncurable and
shall dye.

¶ But the moſte nedefull thyng of
all yf ſo be that thys appere in any
woyle afoꝛſayd, is foꝛ to drawe ȳ bot-
he by craſte awaye frome the clen-
synge place, a greate ſpace from the
verte. And that ſhall I tel the howe
in al my practyſig in Whelyke this
viij. yere, I wyſt it neuer fall but
woyle and that was nat longe of the
Medecine. And one other tyme but
of other defautes: the whiche I wyl
not wyte at thys tyme, thoughe it
wyl expell and voyde it.

¶ And loke in the tyme of Peſty-
lence, that thy Codwars be al
daye freſchely waſhen, and after

the wasshynge, loke that they be
dypped in fyne water of Roses, and
on the same wyse the kircheite that
thou lappest thy heade in an nygh-
tes and let it drye by the fyre: & nat
by the pestylence ayre. And whan
thou lyste the downe to slepe, laye
vnder thy head and vnder the ende
of thy pyllowe that is towarde thy
bylage Rosemarye, Flope, Soue-
rayne Hyntes, Periall riall, Lozel
leues, put in thy mouth the Maces /
and Cloues, or els Nutmygges
loke euery daye & thou take of fyne
treacle prouyd & quantyte of a bene
and a halfe. Also bere in thy purse
these maner of spyces, Maces, Clo-
ues, Mybybes, Canell: or els /
Cynamon, and chewe therof, and
eate therof all the tynes of the daye.
And if thou be a poxe man and
maye nat attende to the coostes of
these thynges. Take then euery
daye fastynge .ix. soppes in fyne
wyneger

byneger of whyte wyne . or els of
reed wyne, and Drynke to the a sau-
cer full of byneger , or thou passe
out of thy house or place .

Also one of the beste gouernaunce
of all is in blode lettyng: for thou
shalte vnderstande that a man is þ
Spyrytuall membrs pyncypall
that is for to saye, þ herte, the lyuer,
& the brayne and euery one of these
hathe hys place gyuen hym by kind
by þ which he may auoyde all such
superfluytes, and clere hym selfe .

The herte hathe hys clenstyng
place, in the arme hole .

The clenstyng place of þ lyuer
is betwyxte the thyghe & the body .

The clenstyng place of þ Brayne
is vnder the eares at the eares ro-
tes, and in the throte .

Then thys syknes of the pesty-
lence cometh thus: whan the poyes
of a man are opene, then fyrst entereth
the venemous and þ corrupte ayre

C. j.

and

and as sone as it hathe maystry and
myngled wyth mannes bode, than
counethe it to the herte, that is rote
and grounde of mannes lyfe: for to
destroy mankynde, and for to infecte
and destroye all lyuely spirites in a
man, and so fynally for to kyl and sle
hym, but the herte and þe cleire blode
flyethe ail that is noyus and contra-
ryous vnto kynde. And in as muche
as in hym is expelled al suche maner
of corrupcion & venymous fro hym
to hys clensynge place to the arme
hole: But thā for that place is som-
tyme stopped that it maye nat out,
and it passeth than to the principall
membze nexte / that is the lyuer for
to destroye it. And then it dothe as
the herte dothe in his kynde, & expel-
lethe it from hī to his clēsing place
betwyxte the thyghe & the body for
it is also sparred in case & stopped is
may nat out but passeth the metes &
the waynes vnto þe thynde principall
membze

mebze þ is þ bzane but then he wolde
expell it to his clensyng place that is
vnder the eares & it may nat in case
out, therfoze the stoppyng & the spa-
rynge of the meates & poozes & for
thicknes of the fowle and corrupte
bloode, & the venomous mater is mo-
uyng that is myngeled therwyth /
and thus longe tyme the mater is
mouyng or it restethe in any place
sometyme . xij. houres, and somtyme
xiiij. houres, and somtyme moze /
and somtyme lesse after the degree
and the gentylnes, and the greates-
nes of the syknes corrupcions, and
venoms þ be gedzed. But then at the
laste somtyme wythin .xxiiij. hours it
passeth nat out at the clensyng place
nor at no other place throughe ble-
myng the it cystures in some place &
laste a man into an ague & maketh a
botche in some of the . iij. clensyng
places or elles nere to them on some
mayne, ye shall well wet þ a botche

C. ij. grounder

groundeth hym euermore and set-
teth hym on a bayne, and letteth the
blode than, that it may nat haue hys
kyndely course by the bayne as he
shulde haue, but it is infecte therby
And so all the pyncypall and spyr-
ituall membes are infecte, and
thus sleeth man. ¶

¶ Thus endeth the thyrde parte of
thys Bestylence treatyse. And
hercafter foloweth the.

vij. dayes with the
Planettes

Capitulo tertio.



A these seven Planet-
tes thou oughteste to
knowe that the Son-
daye hathe hys doynges
vnder the Sonne. ¶

The Moode daye vnder the Moone.

The Tueday vnder Mars.

The Wednesdare vnder Mercury.






The Thursdare vnder Jupiter.

The

The Frydaye vnder Venus.

The Saterdaye vnder Saturne.

Note well, that all the true acte and operacyon oughte to be made vnder hys Planette, and is beste & it be made on hys ppropze daye of the Planette, and the houre pproper exempte.

Under Saturne is the lyfe edyfyce, doctrine, and mutacyon compynse.     

Under Jupiter obtayne honoure rycheles and gaye costelye garmentes.

Under Mars, batayle, pryson / maryage and inimyte.

Under the Sonne espetaunce. gayne, fortune and herytage.

Under Venus loue, socyete, lyfe louynge and pylgrymage.

Under Mercury siknes, mysery det, and ferefulnes.

Under the Mone flouth, cuyll thoughtes and thefte.

C. liij.

Here

¶ Here folweth howe the Planettes reygne in euery houre of the daye and of the nyghte. And fyrste is the houres of the Sondaye. Capl. v.

The fyrste houre of the Sondaye reygnethe Sol, the seconde Venus the thyrde Mercury, the fourthe Luna, the fyfte Saturne, y^e sixte Jupiter / the seuēth Mars, the eyght Sol, the ninth Venus, the tenth Mercury, the leuenth Luna / the twelueſth Saturne.

¶ The houres of the ſoday nyght.

¶ The fyrste houre Jupiter / the seconde Mars: the thyrde Sol, the fourthe Venus, the fyfte Mercury y^e sixte Luna / the ſeuenthe Saturne / the eyght Jupiter, the ninth Mars, the tenth Sol, the leuenthe Venus the twelueſth Mercury.

¶ The houres of the mondaye.

¶ The fyrste houre Luna / the ſeconde

conde Saturne, the thyrde Jupiter,
the fourthe Mars, the fyfte Sol, the
syxte Venus, the seuenth Mercury,
the eyght Luna, the ninth Saturne
the tenth Jupiter the leuenth Mars
the twelneith Sol.

The houres of the mondaye nyght.

In The fyfte Venus / the seconde
Mercury, the thyrde Luna / the
fourthe Saturne, the fyfte Jupiter,
the sixte Mars, the seuēthe Sol, the
eyght Venus / the ninthe Mercury,
thē tenth Luna, the leuenthe Sa-
turne the twelueith Jupiter.

The houres of the tuesdaye.

In The first Mars, the .ij. Sol, the
iij. Venus, the .iiij. Mercury the .v.
Luna, the .vi. Saturne / the .viij.
Jupiter / the .viij. Mars, the .ix.
Sol, the .x. Venus, the .xi. Mercury
the twelueith Luna.

The houres of the tewisday nyght.

The fyfte Saturne, the .ij. Jupiter
the .iiij. Mars, the .iiij. Sol the .v.

C. iij.

Venus /

Venus, the sixte Mercury, the se-
uenthe Luna, the eyght. Saturne
the nynth Jupiter, y tenth Mars
the eleuenthe Sol / the twelvethe
Venus.

The houres of the wensdaye.

The fyfte Mercury, the seconde
Luna, y thyrde Saturne, y fourthe
Jupiter, the fyfte Mars, the sytte
Sol, the seuenthe Venus, y eyght
Mercury, the nenthe Luna, y tenth
Saturne the leuenth Jupiter, the
twelue Mars.

The hous of y wednesdaye nyght.

The fyfte Sol, y secōde Venus
the thyrde Mercury / the fourthe
Luna / the fyfte Saturne, the sixte
Jupiter, the seuenth Mars / y eyght
Sol, the nenth Venus / the tenth
Mercury, the leuenthe Luna, the
twelvethe Saturne.

The houres of the thursdaye.

The fyfte Jupiter, the seconde
Mars, the thyrde Sol, the fourthe
Venus

Venus, the fyfthe, Mercurye, the
sixte Luna, the seuenth Saturne,
the eyght Jupiter, the nenth Mars
the tenth Sol, the leuenth Venus,
the twelueh Mercury.

The houres of the thurlday nyght.

¶ The fyfthe Luna: the seconde
Saturne: the thyrde Jupiter, the
fourthe Mars, the fyfte Sol / the
syxte Venus / the seuenthe Mar-
curye, the eyght Luna / the nenth
Saturne, the tenth Jupiter, the
leuenthe Mars, the twelueh Sol.

¶ The houres of the Fryday.

¶ The fyfthe Venus, the seconde
Mercury, the thyrde Luna, & fourth
Saturne, the fyfthe Jupiter, the
syxte Mars, the seuenthe Sol, the
eyght Venus, the nenth Mercurye
the tenth Luna / the leuentht Sa-
turne / the twelueh Jupiter.

The houres of the frydape nyght.

¶ The fyfthe Mars, the seconde
Sol / the thyrde Venus, the fourth

C. v.

Mercurye

Mercury, the fyfte Luna / the .viij.
Saturne, the seuenth Jupiter / the
eyght Mars, the ninth Sol / the
tenche Venus, the leuenthe Mercury,
the twelueh Luna.

The houres of the saterday.

The fyfthe Saturne / the second
Jupiter, the .iiij. Mars, the fourthe
Sol, the .v. Venus, the sixte Mer-
cury, the seuenthe Luna, the eyghte
Saturne, the .ix. Jupiter, the tenth
Mars the .xi. Sol, the .xij. Venus.
The houres of the saterdaye nyght.

The fyfthe Mercury the secoude
Luna, the .iiij. Saturne, the fourthe
Jupiter, the .v. Mars, the .viij. Sol,
the .viij. Venus, the eyght Mercury
the .ix. Luna the tenth Saturne,
the .xi. Jupiter, the twelueh Mars

Nota that Jupiter and Venus
ben good, Saturne & Mars euill
Sol & Luna indifferent, Mercurye
is good wythe them þe be good, and
euill wyth them that ben euill.

Also

✱ Also note well that the houres of
the Planettes ben idifferent to them
of the clockes for the houres of the
clockes be egall alwayes of .lx. mi-
nutes, but they of the planetts whan
the daye & the nyght ben egall, that
the sone is in one of the Equinoces
they be egall but as sone as y dayes
longeth or shorteth so doth the natu-
ral houres, by this it is conuenient
alwaye for the day to haue .xij. tēpo-
rall houres, & the nyght .xij. tēporal
houres. And whan the dayes be
lōge and the houres longe, and the
dayes shorte and the houres shorte:
in lyke wyse is the nyghte. And ne-
uertheles an houre of the daye, and
an houre of the nyght both togyther
haue .xl. minutys, as for .ij. hours ar-
tificiall y the one leueth y other ta-
keth. And than take we out planetts
from sone rysynge, & nat befoze vnto
y sone goige downe & thā all y reme-
naūte is nighe & aboute the mōth of
Decembze

December the dayes haue but. viij.
houres artyficialles of the Clockes
and they haue. xij. tempozalles, than
let the .viij. houres artyficialles be
deuyded in .xij. egall partes, and
it shalbe .xij. tymes .lx. mynutes /
and euery parte shalbe a tempozall
houre, that shalbe of .xl. mynutes
and no mo. Thus in Decembze the
tempozall houres of the daye haue
but .xl. minutes. But the houres of
the nyght haue .lxxx. minutes. For
that tyme the nyghtes haue .xviij.
houres artyficialles / yf they bene
deuyded in .xij. partes be .lxxx. my-
nutes, for euery tempozall houre of
the nyghte in Decembze haue .lxxx.
minutes and .xl. For an houre of the
daye bene fyrscore minutes in two
tempozall houres as many in .xij.
houres artyficialles, that ben yche
of .xl. minutes. In the monethe of
Iune is the contrary. In Marche
and in Septembze all houres ben
egall,

egall, as is the dayes in other monethes by egall porcyon.

Thus endethe the .viij. Planettes vpon the .viij. dayes in the weke.

And hereafter foloweth the Natures and Expolycyons of the .xij.

Sygnys / deuyled by the .xij.

Monthes in the yere.

✥ Marche hath the sygne of the Ram. And is indyfferent for takynge of purgacyon.

and is very good to let blode.



Ayres is a sygne mouable hote and dry Colortyke nature of the fyre and hath lordeshyppe in mannes head and the face, and the partyes longynge to the heed, whan the Mone is in that sygne: beware of cuttyng in the heed or in the face or in any bayne that longeth to the heed.

Also

Also it is peryllous in þe begyn-
nyng of Aries to take any heed
ache, or any hurtynge in þe hed, for
it were token of lōge durynge or els
of deth: but it is nat so peryllous in
the ende of it, & this sygne is moua-
ble Oxyentall, & of masculyne kinde
than is good to worke all thynges
that is wrought: wyth fyre, & it is
good to take vyages towarde the
East, & it is good to let blode on the
arme, & to bathe the, & to lowe sedes
and to make matrimonyes, & to
begyn all good workes that thou
wolde sone ende, and is euyl to do
thynges whiche thou woldest haue
laste longe, for asmuch as the Ram
is a beest that cougeth, & casteth vp
agayne the meate þe he etethe tofore.
Therfore thā there shulde no mede-
cine, nor passion be taken inwarde
whyle the mone is in that sygne, for
all naturall medecynes, and passy-
ons receyued in that tyme men
shulde

Shulde caste them vp agayne, and
soo it falleth in all the sygnes, that
bene rounge, as Aries, Tau-
rus, and Capricorne, and the laste
partye of Sagittarie. In all these
there shulde no Passions be gyuen
for drede of casting vp agayne, For
this sygne aryseth out of the Dye t
and cauleth the tyme to be hote and
dye.

AThe man that is bozne vnder the
sygne of Arpes by kynde of com-
plexyon is Colopke: and shall
be wytty and wplyfly and dyscey-
uable, smale of bones yelow of co-
loure, and kynde of herte, The
Sonne entereth into the sygne of
Arpes, the .xv. Kalendar of Marche,
and dwelleth therein vnto the .xvi.
Kalendar of Apryll.

AAnd in this moneth of Marche
is .iiij. peryllous dayes to take any
sykenes vpon, that is to saye the .xv
xviij, and the .xix.

T Appyll hathe the sygne of
the Bull, and is euill for
to take purgacion, and
also is euill to let
blode .

The mone beyng in Tau-
rus , that is the sygne
of the bull , the whyche
sygne reygnethe in the
necke and the throte / it
is than peryllous to be ventused in
the necke , or catche sykenesse in the
throte / and moche more peryllous
in the begynnyng than in the ende
thys sygne is stedfaste Meridionall
that is of the Southe partye, he is
colde and dry erthely, and of Femy-
nyne kynde and Melancoly of com-
plexcion, it is than good to sowe se-
des, to plante trees and vynes for
they shall redely growe and it is
good to buylde howsynge / and to
weed a wyfe, and euery thyng to do
that

that thou woldeste haue longe to
endure, and stably to abyde. It is
euyl to begyn batayle or to fyghte /
For it causethe the tyme to be colde
and drye, & the wynde to haue hys
courte nigh the erthe, and the skyes
to flye a brode by the erthe.

✽ The man that is bozne vnder this
sygne / is by kynde of complexcion
Melancolpe vnitabie and vntreue
whyte lyuered & scarce of hys purse
The sone entrethe in the ygne of
Taurus the .xv. kalen. of Apryll /
and dwellethe therin vnto the .xvj.
kalen. of Maye.

☞ And in this moneth of Apryll is
is .peryllous dayes to take any ma-
ner of sykenes on / that is to say the
xvi. and the .xxi.

☞ Maye hathe the sygne of
the twynnes. And is indif-
ferente to take purgaciō.

And is euyl to
let blode.

D. i.

whan




Whan the Moone is in Gemini that is the sygne of two Twinnes, or is. chyldren of one by the the whiche sygne reygnethe in the Armes and the handes of a man. Thys sygne is double bo- dyed and Occydetall, that is of the weste partye, and is Sanguyne of complexyon hote and moyste after the ayre. In that tyme beware of cuttyng in the Shuiders / armes and handes noz in þe tyme open no vaine in tho places. It is good that tyme to treate of frenshyppe. and whan the mone is in the sygne of Gemini beware of lettynge of blode for it is euyl, and specyally in the blumes for Gemini gouernethe them, and if one take the syknes in a house and dye / all the other be in greate daun- ger to dye of the same.

The man that is bozne whyle the mone is vnder the lordshype of thys sygne

sygne, he shall by waye of kynde be
very wyle, pryue, and true, he shall
haue thre wiues, & he shall trauayle
myghty faste to purchase worshyp-
pes. The sonne entreth in the sygne
of Gemini the .xv. kalen. of Maye
and dwellethe therin tyll the .xvj.
kalen. of June.

¶ And in the monethe of Maye
is .iij. dangerous dayes, that is
foz to say the vii. the .xv. and the .xx.

¶ June hath the sygne of the
Creups. And is good foz to
take purgacyon, and
is indyfferent to
let blode.

ancer is a sygne mo-
uable colde, moyste, flu-
matyke, and watery, and
hathe a mannes bodye
the breste and the sto-
make, the splenne, and the rybbes,
whan the moone is in thys sygne / it
D. ii. is good

is good to begyn alwaye by water /
and is metely good to take medecy-
nes, but beware to wed any mayde
whan the sygne is in Cancer, And
yf any man takethe sykenesse in any
tyme whyle the mone is in the sygne
of Cancer / it is greate fortune yf he
dye nat. For it is peryllous bothe
in the begynnyng and in the ende,
this sygne is septentrionall, that is
of the North parte, Also it is euyl
to buylde housyng: or to set trees /
or to begynne any thyng that shall
laste longe.

The man that is borne whyle
that the mone entereth in this sygne
he shalbe femyngne of face / maly-
colious, feynte herted and whyte offe
skynne, and he shall loue a woman
whiche shall greue hym, his desteny
shall be herde in hys youthe, but whan
he is paste .xxx. yere, he shall haue a
maladye in the raines, and he escapeth
he shall lyue by kynde a .C. yere.

Thi

The sonne enterethe in the sygne of
Cancer the .xv. Kales of June and
dwelleth therein tyl the .xvi. Kales
of July.

And in this monethe of June is
two dangerous dayes to take syke-
nes vpon, that is to saye the .iij.
and the .vii.

July hath the sygne of the
Lyon, and is euill to take
Burgaeyon, and very
euill to let
blode.

For Leo is a sygne sted-
faste Dryentall hote and
drye Coloryke / nature
of fyre, and of masculyne
kynde: and hath of man-
ies bodie the sydes and the backe
knowes, bones, and geystelles Be-
ware whyle the Moone reygnethe
there of ventusynge, or cuttynge /
or harne catchynge in those places

D. iii.

for

for it is full daungerous in the ende
of Leo to take sykenesse, more than
in the begynnyng, for than he maye
releue by good gouernaunce, and
it is euill to gyue medecyne to the
herte / or stomake / and the vaynes
to touche with yron.

A man that is borne whyle the
mone enterethe in the sygne of Leo,
by kynde he shall be holden elye, he
shall take a wyfe a hedy stronge wo-
man he shall be loued as the Lyon
amonge beestes and he shall haue
greate power amonge stronge men.
The sonne entreth in thys sygne the
xv. kalen. of July, & dwelieth ther
in tyll the .xvi. kalen. of Auguste.

And in thys monethe of July is.
ii. daungerous dayes to take any
sykenes vpon, that is to saye, the
xv. and the .xx.

Auguste hathe þe sygne of a Vgini
And is euill to take purgacion
& indyfferent to let blode.

Virgo



Virgo is a sygne double bodyed Mercurio-
nall that is of þe Southe
partye colde, and drye /
Melancolpe of complex-
cyon nature of the erthe and of Fe-
mynyue kynde, and hath of mannes
bodpe the wombe medrese, and gut-
tes, the lyuer, gall, and mylte, But
chefebye in the Lymmes benethe the
Medyse, than beware of bzekynge
oz cuttynge on the Bely, oz pryue
places within forth. Also it is peryll-
lous for a man to take any syknes i
the begynnyng thereof, but nat so
peryllous in the ende, but rather to-
ken of helthe it is nat good to wed a
mayde for she wyll be barayne / but
it is good to wed a wydowe.

¶ The man that is borne vnder
thys sygne, he shall be well loued /
and a man of greate pyte and wylse,
& lyue muche in ease / his name shall
be good amonge all maner of men /

D. iiii.

he shal

he shall haue woꝛshype in his age,
he shall haue a sygne in y^e hed. The
sone enterethe in y^e sygne of Virgo y^e
xv. kales of August & dwelleth therē
vnto the .xvi. kales of Septembre.
¶ And in this moneth of August is
ii. peryllous dayes to take any syke-
nes on, that is to saye the .xix. and
the .xx.

¶ September hathe the sygne of
the Balaunce, and is good
to take purgacion. And
is very good to let
blode.

Libra is a sygne moua-
ble hote and moyst San-
guinariuſ, and hathe y^e
one parte of a man
and the nether ende of
a woman, that is to saye the na-
uyll / the raynes / and the lowe par-
tes of the wombe / and the share
whan the Moone is in Libra:
it is

it is good to let blode, & is beste to
make medecines for the nauell, and
to do all thynge that thou wolde
haue brought to ende: & this sygne
is Occidentall, Sanguyne of com=
plexyon, and of masculyne kynde /
And is good to begynne that shall
longe laste, and knowe well frome
the degre of Libꝛa to the degre of
Scorpio it is euyl to begynne dy=
uers thynge, for the more is that
tyme in the worste.


The man that is borne vnder
thys sygne, he shall be welbeloued /
and good shall neuer fayle hym he
shall haue a Sygne in the necke or
in the shulder bone / he shall be in
greate peryll tyll that he be .xxx. yere
olde, and then shall he come to great
woꝛshype. The sonne enterethe in þ
sygne of Libꝛa the .xv. kalen. of
September and dwelleth therein
tyll the .xvi. kalen. of October.

And

D. v.

¶ And in the monethe of September is two peryllous dayes to take any maner of sykenes on, that is to saye the .vi. and the .vii.

¶ October hath the sygne of a Scorpion / and is good for to take purgacion, and is indyffereat to let blode.

 Corpis is a sygne of a serpent colde and moyste flumatyke nature of water Septentryonall that is of the Northe partye / and hath of mannes bodye the pzeute membzes and the bleder, and whan the mone is in this sygne it is good to gyue medecynes of the membzes of man & woman, and to take laxatiues, & to make all thynge that shall laste longe, and it is good to make awaye by water.

¶ The man that is bozne vnder this

thys sygne, he shall loue well y com-
pany of women, and haue other men-
nes herytages, he shall be melancoly-
ous, his word shall turne wel in age
he shall be in trauayle, & in the hed he
shall haue a token oz i y face, he may
lyue by kynde. xl. yere The sonne en-
treth in y signe of Scorpio y. xv. Ka-
len. of October, and dwelleth therin
tyll the. xvi. Kalen. of Nouember.

¶ And in the monethe of October,
is one peryllous daye, that is to say
the. vi. daye.

20 Nouember hath the signe of the
Archer, and is good for to take
purgacyon & also is good
to let blode.



Do you well to wet that
Sagittarius is a sygne
of an Archer, and is
double bodyed hote and
drye nature of the fyre
and Coloryke of complexyon, and
of Masculyne of kynde Dyentall
that

that is of the ☿ partye and thys
sygne reygneeth in the thyres / and lod
doges of a man , and beware of cut-
tynge of those places , and than is
good to let blode & to treate of peace
and to wedde a wyfe and to make all
medecines that is made with fyze .

✠ The man that is bozne vnder this
sygne, shall be hasty and bolde to do
folp, and he shall haue a sygne in the
cheke or in the shulders he shall be,
bytten of a dogge, he shall haue tri-
bulacyons he shall haue sykenes in
his eyen / he shall haue two wyues
and the seconde shall begyle hym and
he shall wax sycke at .xl. wynter / and
he escape he shall lyue by waye of
kynde a .C. yere. The sonne entereth
into this sygne of Sagittarius the
xv. Kaleñ. of Nouember, and dwel-
lethe therin tyll the .xvi. Kaleñ. of
December.

And in the monethe of Nouember
is .ij. peryllous dayes, to take any
maner

maner of syknes on that is to saye
the .xv. and the .xix.

December hath the sygne
of the Gote / and is euill
to take purgacyon, and
is euill to let
blode.



Apriornus is a sygne
mouable a d vnlesse=
faste of the Southe
partye endely colde and
dye melancolye nature
of the earthe and of ffemynyne
kynde / and hath of mai nes body
the knees whan the mone is in th s
sygne it is good to make medecy=
nes to the knees, but beware of cur=
tyngē oz hurtynge therof for dæde
of touchynge of the synowes and
baynes for it is peryllous whyle the
Mone reygnerthe there and greater
peryll in the ende than in the be=
gynnyngē. The

The man þ̄ is boꝛne vnder th̄s signe
shalbe wise fayze & hasty and he shal
haue a tokē in the hed oꝛ i the kne he
shalbe melancoly, & he shall lyue by
kind a. C. yere as Astronomers say=
eth. The sonne entreth i the signe of
Capricorn⁹ the .xv. kalē. of Decem=
ber, & dwelleth therein tyl the .xvi. ka=
lē. of the monethe of January.

✠ And in the monethe of December
is .vi. peryllous dayes to take sy=
kenes oꝛ any disease on / that is the
iii. vi. vii. ix. xv. and. xvi.

☿ Januarye hath the sygne of
a man shedynge water and
is good to take purgaciō
& is indyfferent to let
blode.



Quaryus is a sygne
stedfaste Occydentall
that is of the west partye
hote and moylt after the
kynde of the ayze, & san=
guyne of complexyon, and hathe of
mannes

mannes bodye the shankes vnto the
ende of the ancles, and whan the
Moone is in that sygne / it is good
to set trees, and buylde / and to wed
and is euyl to take syckenes in all
tymes whyle the moone reygnethe
there.

The man that is bozne vnder
thys sygne of Aquaryus shall be
woꝛshypped, he shall be good and
true, and welbeloued, & haue often
heed ache, he shall haue a fall from
ryches, but he shall be happy in the
weste countre, and he shall be in pe-
ryll of water.

The sonne entrethe in the sygne
of Aquaryus, the .xv. kalen. of
January, and dwellethe therein tyll
the .xvi. kalen. of February.

And in the monethe of January
is .viii. peryllous dayes to take sy-
ckenes, that is to saye the fyrste, ii,
iiii. v. x. xv. xvii. and the .xix.

Februarve

Febuary hath the sygne of
the fishes and is good for
to take purgacyon / and
is indyfferent to let
blode.



Pisces is a sygne comon
double bodyed Septen-
tryonall colde, & moyste
and watery / Flumatyke
of complexyon, and of
femynyne kynde, and hath of man-
nes body the fete / than is it peryl-
lous to let blode / or open any bayne
in that place, and if a man take syke-
nes in any tyme of that sygne, it is
nat of ryght great peryl but it is
good to go to counsell to accorde &
to make all thyng that maye go by
water and to make a thyng that
shall laste longe.

✱ The man that is bozne vnder thys
sygne of Pisces, shalbe a great le-
chour / & go fer a pylgrimage / he
shall

shall haue an euyl hurte in his heed
in his youth he shall haue many ma-
ladies, he shall fall in water & escape
wel, he may liue by kynde a . C. yere
and yf he wyll haue good he muste
dwell in y North. The sone entereth
in this sygne of Pisces y . xv . Kalendar
of February / and dwellethe therein
tyl the . xvi . Kalendar . of the monethe of
Marche .

And in the moneth of February /
is . iij . peryllous dayes to take any
maner of syknes on, y is to say the
viij . the . x . and the . xviij .

Thus endethe the natures / and
Exposicions of the . xij . Sygnes:
Deuyded by the . xij . monethes
of the yere vpon blode let-
tynge : with the most
daungerous dayes
for to do any
thyng
touchyng why
syke .

C . j .

And

And hereafter folowethe the Remedyes for many Dyuers In-
fyrmytes and Deseases that
greueth and hur-
teth the body
of man

¶ For the heed ache. Ca. vii.

Take hemlocke and sethe
them tyll they be softe as
pappe, than lay them to
the hede there the payne
is and lette them lye all
nyghte / and on the mornynge laye
another hote playster of y^e same and
do so .ij. or .iiij. tymes and ye shall be
hole.

* For akyng of the hed. Ca. viij.

¶ Take & make lye of Uerwayne
or elles of Betayne, or of Worme-
wode, and therewith washe thy heed
thryse in the weke, and it shall do the
good, and take awaye the ache.

* For to spourge the heed. Ca. ix.

¶ Take the sede of Stausscre, and
bete

bete it small to powder, and whan
it is beten small, take a fyne linnen
clothe and put the powder, therin /
and make therof a lytell ball the
quante of a great hasell nut and
put it in thy mouth / and roll to and
fro / bytwyrt thy tethe chowynge /
holdynge downe thy heed the space
of an houre, and it wyll spourge thy
heed and thy gumes / and kepe thy
tethe from akynge.

Also for to spourge the heed. Ca. x.

Take the rote of pelater of spane
and chewe it betwyrt thy tethe to
and for a good whyle, and it wyll
spourge well thy heed & also fasten
thy tethe / and spourge thy gumes.

* For the tothe ache. Capitulo. xi.

Take Betayne & wylde gozdes
and sethe them in wyne or elles in
byneger, and thā put it i thy mouth
as hote as thou mayste suffer: and
holde it a good whyle i thy mouth /
and it wyll take awaye the payne.

E

For

For the ache of a holowe tothe.
Capitulo . xij .

✱ Take Alfa fetida and put it in thy
tothe that is holowe: and it wyll ap=
pele: and take awaye the ache .

✱ Also for the tothe ache . Ca . xiiij .

✱ Take Henbayne and bruse it/and
holde it betwene thy tethe a good
whyle, and lay it also vpon the tothe
that akethe and it wyll swage the
payne anone .

✱ Also for the tothe ache . Ca . xiiij .

Take the sede of Henbayne and
caste it vpon a chaffynge dyshe of
charcole fyre and holde thy mouth
ouer the fyre that the smoke maye
entre into thy mouth, & than holde
thy mouth ouer a basin of fayre cle=
ne water, and thou shalte se vpon
the water as it were small wozmes
that shall come droppynge oute of
thy mouth . Also take the sede of
Henbane and bete it to smal powder
and medle it wyth waxe and make a
lytell

lytell pellet, & it may be full of pow-
der withoute fozthe, and put it in
the hole of the holowe tothe that a
kethe and it wyll lyghtly sle the ache
of that tothe.

✱ Also foz the tothe ache. Ca. xv.
Take the rote of Henbayne and sech
it in vyneger tyll the thyrde parte be
soden away, & with the same walshe
thy mouthe, and holde thy mouthe
ful a good whyle and it wyll sle the
tothe ache. Also take & rote of Hen-
bane & holde it betwene thy akynge
tethe / and it wyll do away the payne

✱ Foz & stēch in thy mouth. Ca. xvi.
Take the Juice of Merwayne, &
brose it and put it in thy mouthe / &
holde it a good whyle close in thy
mouthe and it wyll take awaye the
stenche.

✱ Foz a stikyng bzethe. Ca. xvij.
Take / Oyle, Dozet, Turpen-
tyne, Hony / Oyle Olyue, Virgyn
Ware, as much of one as of another

C. iij.

and

and boyle them all togyther, & make
an oyntment therof / and vse it euery
daye in the pacientes nosespylles
and let it be put into the nose euery
daye in the mornynge with .ij. ten-
tes made of lynte scraped of fyne ly-
nen clothe / and he shall be hole .

✠ For ache and wormes in the eares
Capitulo .

xbiiij .

☞ Take the ioyce of Henbane and
put it into thyne eares & it wyl take
away the ache & sle y wormes in the .
A precyous water for poyson, & speci-
ally agaynst the pestylence . Ca. xix .

☞ Take Turmetyll, scabious, gol-
des / Betayne, and pimpernell, of
eueryche a lyke moche and dystell
therof a water, & drynke it fastynge
euery daye in the mornynge : fyrste
nexte your herte for it shall do you
much good .

✠ For connyng eye .

Ca. xx .

☞ Take blacke snayles and sethe
them in fayre water than take the
grece

grece that is on the water, and ther-
withe anoynte thy eyen that bewate-
ry and tonnethe.

✱ For reed bleryd eyen. Capit. xxi.

☞ Take the ioyce of Rue, & powder
of Comyn/ medle them togyther thā
take coten & depe it wel therin & lay
it therto, and anoynte the temples/ &
the browes / & the lyddes of the eyen
therwithe, and they shall be hole.

✱ For eyen that bene dafuned, or
dyrke. Capitulo. xxiij.

☞ Take the rote of red fenel i wyn-
ter, and in somer the leues/ or elles
bothe rotes and leues, and stampe
them & wyngge out the ioyce & tem-
per y ioyce with fyne claryfied hony
& make therof an oyntmēt & anoynt
the eyen therwith & it shal put away
y derkenes / & it shall clere y syght.

✱ A precious water for the syghte of
the eyen. Capitulo. xxiiij.

☞ Take smalage, reed fenel / rue /
Guayne, betayne, egrimonye / pyrn-
pernell

C. iiij.

perneil / Euforage, sauge salendyne /
of eueryche a lyke muche of quan-
tyte: and wasshe them well and clene
and stampe the and put them into a
fayze bzaile pan: and take the powder
of .xv. pepcoznes fayze sarcid into a
pynte of good whyte wyne / & put it
vnto the herbes / with .iij. sponesfull
of lyut honny, and .v. sponesfull of the
water of a man chylde that is an
Innocente, and medle them al togy-
ther and boyle them ouer the fyre:
& whā it is soden strayne it throughe
a clene linnen clothe, and put it in a
glasse and stoppe it well and close /
tyll you wyll occupye it, and whan
nede is do therof into the soze eye
with a fether, and if it be wahren dꝛye
temper it wyth good whyte wyne /
foꝛ it is verye good foꝛ the syght of
eyen.

✱ Foꝛ a pynne and the webbe in the
eyes.

Capitulo. xxiiij.

✱ Take a cursye of clene claryfied
hony

hony, and as much of womans myl-
ke, that noysshethe a mayde chylde
and for the woman the man chylde
and sethe them togpyther / and whan
it is colde put it in a glasse, and close
it from the ayre, and thus do .ij. oz.
iij. dayes .ij. oz. iij. tymes every
daye / and ye shall be hole .

¶ For al eylls i y^e eyen. Ca. xxv.
Take clene claryfied honny one
parte, and moze thā of halfe y^e honny
and of the gall of an Hare, medle
them togpyther in a vessell ouer the
fyre: but make it but luke warme /
and kepe it in a glasse, but beware
that thou take nat to muche therof
in thyne eyen, for the quantyte of a
small pynnes heed is ynoughe at
ones whan thou goest to bedde, and
that is suffycient for .viij. yeres if a
man haue a Perle oz a webbe in hys
eyen and it be nat dꝛye, but put ther-
to somdele moze of the gall than of
the honny.

C. v.

For

For boylunge in þe eyen. Ca. xxvj.

Take maye butter and powder of comyn / and stampe the toggyther & lay it on a linnen clothe to the eyen and oft tymes renewe it, and whan þe boylunge is swaged take saffron & womans milke, & gride the toggyther and droppe therof in the soze eyen & than thou shalte be hole.

For a stynkyng bzethe. Ca. xxvij.

Take .ij. handfull of powder of comyn and sethe it in good whyte wyne, fro a quarte tyll a pynte, and drynke thys fyrste and laste alwayes hote, and ye shalbe hole within .ix. dayes drynkyng.

✱ For the stomake that is hote and swollen. Capitulo. xxviij.

For the stomake that is hote and swollen, take the rote of Smalage & stampe it, and put it in swete wyne, or in other good wyne al a daye and a nyght, and then lette it be passed throughe a fayre linnen cloth & put it in a

in a cleane vessel, and vse to Drynke a
curtesy therof euery daye fastynge.
viij.oz. ix. Dayes and ye shall be hole
For the stomake that aketh that com-
meth of colde. Capitulo .xxix.

¶ For the stomake that aketh / that com-
meth of cold / take an herbe that is cal-
led Poleo & dry benes & an handfull
of singryge / & asmoche of this polio
& put it in a vessel with fayze water
and let it sethe there on the fyre tyll
the thyrde parte of the water be soden
away & put therto suger of stone and
a curtesy of hony / and Drynke it .viij.
Dayes fastynge / and ye shall be hole.

¶ For to force the stomake. Ca. xxx.

¶ To force the stomacke take ca-
nell .iij. poys / and one poys of
mastike / and one poys of the pa-
rynges of Romegarnades / and
halfe a poys of galyngale / & stam-
pe all these togyther / and temper
it withe honye that hath bene boy-
led of the fyre, and well scummed,
and

and vse of thys asmuch as a nut:
euery daye duryng .x. dayes fasting
and ye shalbe hole.

C For the stomake / and the bely
that ake the. Capitulo . xxxj.

✱ For the stomake and the bely that
ake the / take the floure of an herbe
that is called Remaham / that is
lyke to Mynte and it hathe a good
sauoure, take . iij . poys of Coliner:
and . vij . poys of water, and sethe
all togyther to the . iij . parte, & with
Suger drynke thys . v . dayes fa-
styng in the mornynge, and ye shall
be hole.

✱ And if a man be sycke at the sto-
make, or in the bely, or at the herte /
or heed, or were bytte with any euyl
venemous beeste, or poysoned.

Capitulo .

xxxij.

And a man were by the way tra-
uaylynge or in his house, & he hade
al these syckenes, and he hade wyth
him a Lectuary that is made of . v .
thynges.

thynges, and he eat therof or drynke
therof in water .iij. poyss, or .iiij. he
shulde be hole & he vse it .xv. dayes
fastyng, and whan he goeth to bedde
laste, he shulde be hole of all the sy-
kenes in hys bodye, and he drynke
euery tyme .ij. poyss, & these thyngs
they be, Scorlogio, Mozre, Gen-
cyana Grandozet, and zaraont, as-
muche of one as of another, & stam-
pe them and strayne them, and medle
them with hony that hath ben well
boyled on the fyre and scūmed fayre
and clene, for thys is called the lec-
tuarie of lyfe.

A good medecyne for rysynge vnder
the stomake. Capitulo .xxxiij.

Take peper, longe peper, gray-
nes, saffron, gynger, annys, lyco-
res, & suger, sethe all these in good
ale tyll it be thicke, and gyue it the
syke to drynke, and he shall be hole
Also a good playster for rysynge vn-
der the stomake. Capitulo .xxxiij.

Take

Take perowe otherwyse called
mylfolpe, reed fenell, reed myntes,
bozage, rue, fetherfope, clote leuys
peritoz, Egrimony, of eueryche a
lyke muche and the grece of a ba-
rowe hogge for a man, and for wo-
men of a yelke hogge, that is of a
lowe kynde, and sethe them all to-
gyther in good ale, and make a play-
ster therof and laye it to the stomake
as hote as it maye be suffred. ij. or
iij. tymes, and he shall be hole.

✱ For to dystroye the hete in the sto-
make.

Capitulo. xxxv.

Take fayre clere water & boyle
it well and scumme it and put therein
sheuers of browne brede, & let them
lye therein an houre tyll the water be
almoste colde, & then drynke therof
ij. or. iij. dayes by dyuers tymes, and
ye shall amende in shorte tyme.

For brennyng i y stomake. ca. xxxvj.

Take and eate grene percely and
galyngale woute any other thinge.

For

For to auoyde flume out of thy
stomake and the heed. capit. xxxviij.

Take powder of Pelat of spayne,
and powder of comyn, powder
of longe Peper, powder of gynger
musterde, vynesger, and medle them
togpyther, and chafe them on the fyre
tyll they waxe thicke, & than as hote
as ye maye suffer put parte therof in
your mouth galkyng in your throte
vp and downe but let none enter in
to your stomake, and do this dyuers
tymes, spettyng oute by the space
of an houre, and thys is a garga-
rysm.

For al euils i y stomake. ca. xxxviij.

Take asche seide, lynne seide, & co-
myng of euery a lyke muche & giue
it to y lyke body to drynke with hote
worste, or els with fayre hote water.

For a dysease at the herte. ca. xxxix.

Take Scentuary and sethe it in
stale ale, and whan it is well so-
dyne stampe it in a mortar and sethe
it

it agayne with the same lycoure and
than clense it throughe a clothe, and
proportion y ioyce, put therto .iij.
sponesfull of claryfied hony, & boyle
it wel togyther agayne, and put it
in a boxe and gyue it to the pacyent
euery daye thye sponesfull fastynge
tyll ye be hole, and thys shall do a
waye the glut frome his herte, and
make hym talent to meat.

C For wekenes of the herte. Ca. xl.
Take rose water, and Perles betyn
small to powder and medle it wyth
suger, and Drynke it .ii. oz. thye
dayes.

✱ For fayntnes of the herte. Ca. xli.
Take the fyllynge of golde, and
the powder of the bone of a hartes
herte medled wyth the ioyce of Bo-
rage and suger made in syrope, for
that is verye good for swounynge.

✱ For thy breste that is incombred.
Capitulo.

xlii.

Take Ilope and sethe it in a po-
tell

tell of wyne tyll that it come to a
quarte, and let the sycke vse therof
fyfte in the moornyng, and laste at
euyng hote, and at mozowe colde tyll
he be hole.

✱ For a man, woman, or chylde that
is broken in the bely. capitulo. xliij.

Take in Maye the tender crop-
pes of herbe Osmonde, and dye
them with the wynde and nat in the
sonne, and make powder therof and
sarce it and kepe it dye in a blad-
der, and let the pacyente drynke of
that powder withe whyte wyne euen
and mozowe wynter and somer, saue
in Maye. In Maye drynke of the
ten drynke of the sayde Osmonde
For thys drynke wyll make the bro-
ken bely grene, as it were newe
broken, and the pacyente muste be
well and easely trussed: that he or
she maye go with it all daye, and lye
withe it all nyght tyl he be hole, and
that wyll be within. xliij. dayes, yf
F. J. he be

he be well ruled, for he muste lye by
ryghte as muche as he maye bothe
daye and nyght and not strayne his
bely, but as lytel as he can. And he
muste kepe hym lax as longe as he
is syke, & lye in hys bedde .ii. hours
in the mornynge after he hath drōke
thys medecyne, and muste eate no
whete meat tyl he be hole, nor walke
but easely for straynyng.

The playster to knyt hym. ca. xliiij.

Take Polypody that growethe
on an oke, & rootes therof and pare
them clene, and the rotes of Elena
campana, and pare them clene, and
than beate them in a morter, as smal
as thou canste, and temper it wyth
oyle of baye, and make it playster
thynke, and lay it on a thynke cloth
a good quantyte, and laye it there &
syke is greued vnder the trusse fro
the euyn tyll the morowe, and on the
morowe chaunge it agayne, thys
is for all the yere, saue in Maye,
than

than the leues be better. 20

For the playster in Waxe. Ca. xlv.

20 Take Polypody leues, and the leues of Elena campana, and daylily leues, and bete them small, and temper them wyth oyle of baye as thou seemeth beste to make a playster, and laye it there the soze is eyn and morowe, and he shall by the grace of god be hole.

For to breke wynde in the bely. Capitulo. xlvj.

Take comyn / fenell sede, and annys sede, betyn to powder, than sethe it in wyne and drynke it fyfte and laste.

For a swollen wombe. Capit. xlvij.

Take the toyce of Rue / and let the pacyente drynke it with wyne or ale, and he shall be hole on warrantyse

For akyng of the wombe. Ca. xlvij.

20 Take tansay, rue, sothernwood, and eate the with salte / and he shall be hole.

For the herte brennyng. ca. xlii.

Take the croppe of fenell and
chewe it in thy mouthe, and sucke
the ioyce therof and spette out the
other pece, and ye shal be hole.

✱ For sore sydes within forthe.

Capitulo.

Take alysaunders, persely, lo-
uage, reed fenell, smalage, burnet /
and gromeli, & sethe them in whyte
wyne / tyll halfe be consumed thaim
strayne it and let the sycke drynke
it fyrste and laste, at euyn hote, and
at morowe colde.

✱ Contra telam Et masculam in
oculo.

Capitulo. li.

Take fenell, vnset golde, ver-
uayne / and betayne Aln / and stape
them and temper them withe ale or
whyte wyne, and strayne it, and
than stampe .ix. lowpes, othere wysse
called Cheslockes / and put them
into the sayde lycoure / and gyue it
to the pacyente to drynke. ix. dayes

folowynge

folowynge, and he shalbe hole.

✥ For a womans pappe that is soze
Capitulo. liij.

Take the rote of brayn, that is
to saye, wyde Reppe, and make ba-
re all the ouer parte of y^e sayde roote
that is to saye, the toppe of the roote
and make an hole therin / and couer
it wythe a tyle stone and put it in
the erthe / and lay erthe vpon it, and
let it stande so .iiii. or .v. Dayes,
than open it and take the ioyce that
ye fynde in the hole and kepe it in a
glasse, & therewith anoynte thy breste
and it shalbe hole.

✥ For the lyuer that is corrupt and
waited. capitulo. liiij.

Take a good quantyte of lyuer-
worste, and bruse it a lytell, and than
sethe it in good stronge worste wyth
a quantyte of Rubarbe, and vse this
medecyne and thou shalte be hole.

✥ For hete in the lyuer. ca. liiij.

Take the ioyce of soure apples,
x. iij. and

and swete aples of eche a pounde or
moze / as muche as you thynke best
and .ij. pounde of suger and medle
these thynges togyther, and let them
boyle on a symple fyze tyll it be
thyrke as a syrope, and vse thys a cur-
sy therof euerye daye fastynge wyth
luke warme water.

22 For the herte in the liuer of a man
that his coloure is yelow. Ca. lb.

Take the water of Sycoze, and
water of Letues / and water of the
leuys & small braunches of a wylde
mozyer tree, or elles take the herbes
and stampe all these togyther, and
as muche of one as of a nother and
take the ioyce of these thynges /
and as muche as all thys of suger /
and boyle all togyther tyll it be as
thyrke as a syrope, and than put
thereto a poyle and a halfe of Ru-
barbe / and vse a quantyte of thys
syrope in colde water euery daye fa-
stynge & at nyght, and ye shalbe hole
For

✱ For the breste that is encombred.
Capitulo. lvi.

Take and drynke . viii . dayes /
of the Fumer / that commeth of
sylke wormes, every daye a poyss in
syrope of Flope, and yf a man maye
not haue this drynke / take the pure
herte Donlignam also in syrope of
Flope . x . dayes / and ye shalbe hole

✱ For a man that hathe wormes in
hys bely, and hys body be lene. ca. lvi.

Take the galle of a kowe, and
floure of Lupinus a curlye and me-
dle them togyther, and make a
playster of wolle, and laye it on hys
bely where the grefe is, and do thys
iiii . or . v . dayes, and he shalbe hole.

✱ For the brest & lunges . ca. lviii.

Take a quantyte of claryfied
hony & boyle it / & whan it is boyled
put therto halfe a pound of pere wa-
dyns mynsed, and boyle them well
togyther, and than put therto an
ounce of pouder / made of the rotes

f. iiii.

of

of Elena campana / and an ounce of
powder of licores and let them boyle
tyll it be somewhat styffe / than take
it from the fyre, and whan it is nygh
colde put therto an ounce of powder
of gynger / and styze it wel togyther
vse thys fyrste and laste .

✠ For to auoyde and distroye Rume
Capitulo . lix.

✠ Take percelly rotes, fenell rotes,
perrytoz, and Slope / and sethe them
in good ale with lycozes, & a quan-
tite of claryfied honye / and vse to
drynke it / and thou shalte be hole.

✠ For the stone . capitulo . lx.

20 Take the rotes of Thornebacke
and dye them fayre, and make pow-
der therof, & than take therof .ii. lb.
weyght, and put therto two spones-
full of water of Ramsyns, & drynke
it euery daye and euery nyght, and
than thou shalte be hole . And if it
be a greate stone take a sponesfull of
water of stone croppe . ii. sponesfull
of

of water of Ramsyns, and .ii. peny
weghte of the forsayde powder med=
led togyther and vse this medecyne
thre tymes, and thou shalt be hol=
pen / be the stone nener so greate .

✥ Also for the stone. capitulo. lxi.

Take the blode of a male kyd,
and drye it in an ouen and make
pouder of it, than take gromell sede
grounde Iue beryes, staninarche
sede, the rote or y lede of Saxfrage
rotes, of Turmentyll, and of pheli=
pendula, by euen porcion, and bete
all to small powder, than take as
muche as the powder of kyddes
blode, as of the sedes & rotes aboue
sayde, and vse this powder whan
nede is in sauce or in potage, a peny
weght at ones and no moze .

✥ For the collyke, strangury, and
the stone. capitulo. lxii.

Take Careawaye, fenell sede,
spykenarde, annes, comyn, cina=
mun, and galyngale, of eueryche
halfe

f. v.

halfe an ounce, gromell seide, and lycorises, of eueryche of them an ounce
se the weght of al them, and bete the
all to powder and put halfe a spo-
nefull of the same pouder in ale luke
warne and dꝛynke it, & walke there
after an hour / oꝛ thou eate oꝛ dꝛynke
any maner of thyng.

¶ For a man that is lypꝛ, and it
take in his legges and go vꝑwarde.
Capitulo.

lxiij.

¶ For a man that is lypꝛ and it
take fyꝛste in his legges and go vꝑ-
warde into hys bodye he maye be
sone hole / and if he wyl take a Cha-
rabort, that is to saye, a Bettyl and
bꝛen it to ashes, and beate it all to
powder small, and than take olde
barowes grece, and melte it well
on the fyꝛe, and temper it to gyther
and as much as halfe that of Blan-
chet, and make an opntmente therof
and vse it on the soꝛe, and vpon the
opntmente, loke that ye put a plate
of lede

of lede full of small holes in many
places, and chaunge it bothe in the
mornynge and at nyghte the oynt-
ment, but nat the lede, and ye shall
be sone hole of that sykenes.

✥ For a dartre in a mannes fleshe.
Capitulo. lxiij.

Take a worme that is called a
Pieachar, that is as great as a bene
and is clene blewe or sendre, and it
hathe many small fete and whyte
vnder the bely. And whan a mā tou-
cheth it he wexethe rounde as a but-
ton, take the worme and rubbe it
well agaynste the dartre, that it be
all broken, & do this euery daye .iij.
or .iiij. tymes, and at euery tyme
rubbe .iij. wormes. or .iiij. and anone
it shalbe hole.

✥ For a sauce flume bysage. ca. lxxv.

Take Elena campana and sethe
it in a potte with vyneger tyll it be
soden in: than stampe it small, and
than put therto quicke syluer and
brymstone

byrnstone and gyltes grece, and
braye it togyther and make therof
a playster, and laye it to thy bylage
all nyghte, and on the morowe
washe it of.

✥ For hym that may nat holde hys
water.

Capitulo. lxxi.

¶ Take gotes talowe and bren it,
and make therof powder, and put
it in to the pacyentes potage, and
let hym vse thys, and he shall pylle
measurably ynoughe,

✥ Another for the same. ca. lxxii.

¶ Take Synthone and shepes ta
lowe, and sethe them well togyther
and as hote as it maye be suffered
laye it to the member, and he shall
make water anone.

✥ For to destroye flume. ca. lxxiii.

¶ Take betayne and dreye it, and
make therof powder, and kepe it tyl
thou haue nede, and whan thou
wylte occupy therof take a quantyre
of hony and of the powder, & make
therof

therof .ii. oz .iii. pelletes, and swa-
lowe them downe all hole last whan
thou goette to bed, and that shall do
the muche good.

✱ For a wombe þ is harde. ca .lxi.

Drynke the ioyce of weybzyde
with olde wine, and ye shalbe hole.

✱ Also another for the same, take
Cynkfoyle, that is to saye, fyue le-
ued grasie, and stampe it & drynke it
with hote milke, and ye shalbe eased.

✱ For the bloody menyson. ca .lxx.

Take myrisfoyle and plantayne
of eueryche a lyke muche, stampe
them well togyther, and kepe it,
and whan thou wylte take therof
and temper it with wyne, and let
the pacient drynke it, and he shall
be hole.

✱ For a mannes stones that be swel-
len. capitulo .lxxi.

Take an herbe þ is called Ma-
rele in frenche, and frye it well
in oyle olife, and laye it to the stones
that

that is swollen, as hote as it maye
be suffered . viij . dayes or moze
and nede be, for this wyll hele the
swellynge .

For to make one sklender . ca. lxxij.

Take and sethe fenell in water
and drynke the water laste at eyn
and fyrste at mozowe, and it shall
swage hym or her shortly .

✱ For hym that lacketh wynde .

Capitulo .

lxxiii.

Take malowes, mercury, and
bozage, and seth them togyther with
a pece of porke, and make therof po-
tage and eate it, and drynke þe bzothe
with whyte wyne, or with whey that
is made of mylke .

✱ For him that is costyfe . ca. lxxiiii.

Take the ioyce of walwozte, and
medle it with honye, and giue it the
pacient to drynke .

✱ For a wycked blaste and wynde in
the bylage .

capi. lxxv.

Take an henne egge, and roste
it harde

it harde, than take the whyte therof
and an ounce of Coperas, and bete
it togyther small in a bzasen moxter
tyll it be lyke an opyntment, and ther-
with anoynte thy face that is blasted
and whan it is hole, than anoynte it
with Populyon and that wyl souple
thy skyn, and make it hole.

✱ For the Shynyles. capit. lxxvi.
Take Doues donge and bailye
mele, and stampe them togyther, and
temper them with ayrell and laye it
therto.

✱ For the coughe. ca. lxxvii.
Take Rettles, and gather them
betwene saynt Marye dayes in har-
ueste, of them that beareth sede, and
dye them in the sonne, and rubbe
out the sede, & grynde it, and drynke
it with ale, and thou shalbe hole.

✱ For hyin that hathe the peryllous
coughe. capitulo. lxxviii.

Take sauge, rue, comyn, and
pouder of peper, and sethe them in
hong

hony, and make therof a Lectuary
and vse therof a lponesfull at euyne,
and another in the moynynge.

¶ The coughe that is called the
Chynke coughe. capitulo . lxxix.

Take the rotes of Horsehele and
Comfery, as muche of one as of a-
nother, and stampe them small in a
moxter, and sethe them in fayze wa-
ter, tyl the halfe be waiked, and than
take the thyrde parte of honny boy-
led and scummed, and put them to-
gyther, and make therof a Lectuary
and do it in a boxe, and let the sycke
vse therof. v. dayes or. vi. a good
quantyte at ones, fyrste and laste, &
he shalbe hole.

¶ For the Ache. capitulo . lxxx.

Take frankensence, and bray it
small, and medle it with oyle of bay,
and than anoynt there as icheth. &c.

¶ For to drawe a byle fro one place
to another. capitulo . lxxxi.

Take an herbe that is called
Oculus,

Oculus xpi, and Veruayne & make
a playster of it, and laye frome the
byle .ii. fynghers bꝛode, and whan it
hathe lyen a good whyle remeue
and do so styll, tyll it be there that
thou wolde haue it, and there lette
it bꝛeke.

¶ For them that pꝛesthe blode.

Capitulo.

lxxxii.

¶ Take percel, ambrose, and bur
sa pastoris, of eueryche a lyke much
and stampe them, and temper them
with a quarre of gotes mylke and
strayne it and let hym dꝛynke it. iiii.
dayes at eyn and at moꝛowe, and
thys wyll staunche shortly.

¶ For a man that hathe losse hys
mynde capitulo.

lxxxiii.

¶ Take y ioyce of goldes, of sauge
and of wormewood, of eueryche of
them a sponesfull, and take as much
of whyte wyne, and put therto, and
let hym dꝛynke it at eyn, and as
muche at moꝛowe colde, a d serue

G. j.

hym

hym thus. v. dayes durynge / and he
shal be hole .

✠ Another for the same . ca. lxxxiiiij .

Take and shawe of the heer of hys
molde of hys heed , than take Ar
chaungell and stampe it, and bynde
it to hys heed , where it is shauen /
and let hym take a slepe therwyt /
and whan he waketh he shal be right
weyke , and sober ynoughe . &c .

✠ For hym that hathe the frenesye .

Capitulo .

lxxxv .

Take oyle of roses , oyle of vyo
lettes , and of eueryche of them . xx .
poyss / and asmuch of water of Co
corde , and put it in a newe vessell of
erthe , and boyle it tyll all the water
be fayled , than put out that and put
in other in the same vessell asmuch
of that water , and boyle it thus . viij .
tymes , and than put therto halfe of
the .iiij. parte of a poyss of Camfere
and medle it well togyther / and vse
it on his hed whā it is newe shauen .

For

or a persone that boynssheth to
much. Capitulo. lxxxv.

Take Roses and boyle them wel
in good stronge vyneger, and make
a playster therof and laye it to the
persons stomacke.

For a man that hathe a dyscase in
his eares. Capitulo. lxxxvi.

Take fayre oyle olyfe, and let it
be blowen out of a mannes mouth
it is clene and fastinge into the eares
of the sycke man, and let this be done
iii. or. iiii. tymes, and let that syde of
the heed be turned downewarde that
the ordure of the hed may runne out
and vse this. viii. or. x. dayes and he
shall amende.

For a man that his eares sowe
within. Capitulo. lxxxvii.

Take Almondes, and the car-
nells of Peches / and let the be clene
pylled in hote water / and make oyle
of them, and let that oyle be put in
to the eares of the sycke body with

G. ii.

tennes

tentes mayde of fyne linnen cloth /
and vse thys .viij. or .x. dayes / and
ye shalbe hole .

¶ For synowes that shynke after
that they haue ben hurt and healed .

Capitulo .

lxxxix.

Take ensence, calasome, maly-
ke / hancit, turpentyne, galbenon /
bysque, the marpe of an ase, shepes
suet, olde swynes grece, and butter
and of eueryche of them halfe an
ounce / than take an ounce and an
halfe of waxe / and an ounce of oyle
olyfe, and stampe them and boyle
al these thynges togyther, and make
it in maner of an oyntmente harde
to make playsters, and than make
therof a playster and laye it on the
hurte synowes, and lette thys lye .
xv. dayes or more, and they shall
stretche out .

¶ For to staunche blode . Ca. lxxxx.

Take an herbe þis called Lune
mahaf and stampe it, and laye it on
the

the wounde, or take the grene leues
therof, and laye on the wounde, and
it shall staunche / and yf a man maye
not haue this herbe, let him brenne
the fethers of a cockes necke, and
take the ashes of them and laye on
the wounde, and the blode shall sone
be staunched.

✱ Also to staunche blode. Ca. lxxxxj.

Take a pece of salte befe that is
well salted or elles a pece of salte
befe that hangeth i the rose, & couer
it in hote embers tyll it be throughe
hote, & take asmuche as wyl stoppe
the hole, & bynde it faste to / as hote
as the pacyent may suffer it / and it
shall staunch anone but let y befe be
fat and lene togyther,

✱ For an empostume. Ca. lxxxvij.

Take barlye and dype benes, and
licoies, & let boyle them with fayre
water al togyther / of eueryche a lyke
muche / and drynke therof wyth su-
ger euery daye fastynge, & at nyght

G. iij.

whan

whan he goeth to bed, and vse thys
vi. dayes or moze, and he shall caste
oute that postume.

✥ For spetyng of blod. Ca. lxxxviii.

Take ache, myntes / rue, and be-
tayne and lethe them well in good
mylke, and gyue it hi to drynke fyzt
in the mornynge / and last at nyght /
and he shalbe hole.

✥ For wyldc fyze that is called the
fyze of hell. Capitulo. lxxxviii.

Take reed wormes of the earthe
and the rote of valerian, and stampe
them togyther and lay it therto, and
take valeryan the rote and the leues
and stampe it, and temper it with
water, and gyue hym to drynke and
he shalbe hole.

✥ For bryng of a made dogge.
Capitulo. lxxxv.

Take the sede of bor and stampe
it / and temper it with holpe water /
and gyue it hym to drynke. &c.

For to do away a wenne. ca. lxxxvi.

Take

Take and bynde faste the wenne
than take verdegrece, sulphur, sope/
oyle of egges, alome and hony, and
temper them togyther / and laye it
therto, & it shall do awaye the wenne
and heale it without doubte.

✠ For to bzeake a felon i the nyght.
Capitulo. lxxxvij.

Take powder made of Cantari-
des, and temper it with clene shpes
talowe and make a playster therof
and laye it therto and it shall bzeke.

✠ For the megrym. Ca. lxxxviij.

Take .iiij. handfull of reed Rose
flowers freshe in somer, and in wynter
welked / and .iiij. hanfull of ca-
mamell, and as muche of beruapne
and bzeke them sinall with thy handys
and boyle them in a pottell of whyte
wyne of gascoyne if it maye be hade,
or elles in rochell wyne tyll it come
to a quarte, & put thē in .iiij. bagges
broched flatte lyke a playster, and
lay there the ache is, as hote as the

G. iij.

lycke

sycke may suffer / and chaunge them
hote and hote, durynge a daye and a
nyght / and longer if nede be.

✧ For the moxfewe. Capi. lxxxix.

Take water of elder and dypke
it .iij. sponesfull in the moynynge .ij.
or .iij. tymes, and whan ye receyue it
walke after and catche a good heete
And than take a pynt of whyte vine-
ger and .ix. oke aples, and cut them
and lay them .iij. dayes, & .iij. nyghts
in the same vineger, and after take
a fayre linen clothe & put the apples
in the same clothe, and strayne them
and with the licour therof anoynte
thy bodye .iij. dayes, and it wyl do
awaye the moxfewe.

✧ For to stope the fyre. Capi. C.

Take an onyon and roste it tyll
it be tender than bruse it and lappe
it in a lynn clothe / and put it be-
twyxe the clyfte of the bottockes
euen ioynyng to the fundamente,
and set him downe thereon / as hote
as he

as he maye suffer a longe tyme / and
take another onyon and plucke out
the coze / and fyll the hole full of fran
kensence / and Englysshe saffron, &
take the couerynge of the onyon and
couer the hole and put it in the em
bers / and let it boyle tyll it be some
what tender, than put awaye the co
uerynge / and lay the onyon as hote
as it may be suffred vpon his nauyll
hole, and bynde it fast that it fal nat
awaye / and he shalbe hole.

✱ For the Canker / wylde fyre, and
ignis sancti Antony. Capitulo. cij.

Take and roste Sozell in a wete
lynen clothe / the space of halfe an
houre / vnder the hote embers, and
than stampe it with fyne claryfied
honye and laye that to the soze / and
without doute it wyl do away bzen
nyng blackenes, and stynke, and
hele it perfyteley.

✱ For to make heer to growe.
Capitulo cij.

G. b.

Take

Take and sethe malowes rotes
in alle & washe y^e place there as the
heer lacketh, and it shall growe .&c.

✧ For to do awaye heer. Ca. C.iii.

✧ Take ho^rfleches and brenne them
to powder, and myngle it with eyfel /
and towche the place there the heer
groweth / and it shall growe no moze
there. &c.

✧ For a scalde heed. Ca. C.iiij.

Take a penyworth of lampe oyle
and halfe a pynt of fayre water / and
boyle it well togyther / and whan it
is colde put therto an halfe peny-
worth of quickesyluer, and temper it
well togyther, and anoynte the hed.

✧ For the yelowe Jaundes. Ca. Cv.

Take a quantyte of turmeryke
and as muche of yuoze betayne to
powder, and as much of y^e inner bark
of a barberye tree, and a quantyte of
Englyshe saffron in powder, and
medle them all togyther / & drynke it
thye o^r foure dayes fastynge.

For

For the blacke Jaundes. Ca. Cb. f.

Take gēciana / long peper, calamus / aromaticus, auencs, lycoges rasys of cozaunce / white sope of spayne / of eueryche .iiij. and .ii. spoonfull mustarde, boyle all these in a quarte of wyne tyll the .iii. parte be wasted and let the pacient drynke it.

For woymes & hete in the handes Capitulo. C. vii.

Take Chyckewede and bruse it a lytell, & than seth it in rounynge water tyll the water be wasted halfe awaye than take & washe the soze handes therin, as hote as y pacient may suffer it, & do thus .iii. or .iiii. dayes and he shalbe hole.

For the gowte. capit. c. vii.

Take reed myntes, and cressons and vnlet lekes, and let these herbes sethe well togyther and washe there as the syknes is euery day .ii. times a day, & if he can not haue these herbes let the sycke bodye be washed with

wyth hote water / and anoynte hym
befoze the fyre oꝛ in the sonne wyth
this opyntmente, and rubbe hym well
therwith. Take byrgyn ware, tur-
pentyne, saffron / the yolke of an
egge, oyle olyfe / oyle of almandes /
may butter, oyle of nattes, oyle do-
ret, the grece of a male hogge, oyle
of camamell, and shepe suet, with
good claryfied hony, and let al these
be medled togyther and boyled fayre
and easely by the fyre.

20 For soze knees that dothe swell
and ake. *cix*

Take rue, louage, and stampe
them togyther, and put therto hony
and make therof a playster and laye
it to the soze knees, and that shall fet
awaye the swellynge and the ache.

* For the fallynge euyl. *.ca. cx.*

20 Take the blode of his lytell fyn-
ger that is sycke, and wyte these. *iiij.*
Herles folowynge, and hange them
aboute his necke.

Jasper

Iaspas fert Mirram, Thus Melcbior
Baithazar Aurum.

Hæc quicumque secum portat, tria nomina regum.

Soluitur a morbo, domini pietate caduco.

✠ For brennyng and scaldyng.
Capitulo, c.xi.

☞ Take freshe gees donge, and frye it with freshe butter and shpes suet, and strayne it thzough a clothe and laye it on the soze, and it wylle hele it anone.

✠ For brennyng with fyre. ca. cxij.

☞ Take the rynde of an elme tree, and sethe it halfe a daye in fayre water, and lette it kele and gather of the thycke that thou fyndeste vpon the water with a fether, and euery daye anoynte it with the fether euen and morowe.

✠ For to hele hurtes and woundes.

Capitulo. Cxij.

☞ Take malowes and sethe them well /

well, and whan they be well loden,
take and stampe them, and than
take olde barowes grece, and clene
barly mele, and myngle the iorce /
the mele and the grece all togyther
and make a salve therof / for it is a
redy heler.

✥ Also to make a salve to drawe and
to hele

capitulo.c.xiii.

✥ Take a quartron of a pounde of
byrgyn ware / .ii. ounces of shepes
suet, and melte them togyther a ly-
tel and than take them from the fyre
and put therto an ounce of franken-
sence and stere it well togyther, and
do it in a boxe / and thys wyll bothe
drawe and hele.

✥ For styngynge of Edders and
snakes.

capitulo.c.xv.

✥ Take dragons and drynke it,
also stampe dragons, and lay it to
the place there the styngynge is, and
that shall luche out the venym and
ease the smartynge.

For

✠ For hym that can nat slepe.

Capitulo.

C. xvi.

Take pety mozell and stampe it and wrynge out the ioyce, than take iiii. sponesfull of the ioyce and, iiii. sponesfull of womans mylke, and a sponesfull of byneger and hete it and therwith anoynte hys temples and his forheed, and as it dryeth anoynte it agayne, and than wete a cloth therin, and lay it vpon his forheed and ble this often tymes, and this shall make hym slepe.

✠ For the palsey. capitulo. C. xvi.

Take the galle of an oxe, or of a bulle of one coloure, if it maye be gotten, and .iii. or .iiii. reed onyons and roste them tyll they be tender, and than stampe them well i a boule dysche, and myngle the gal and them togyther, and loke there be .iiii. tymes asinuch of the galle as the onyons, and therwith anoynte well the place þe is greued tyll it be dronke in
and

and than take a softe shete newe
wasshed & warme it agayne þ fyze, &
wrape the sycke body therin, & this
muste be vsed at nyght to bedwarde
and within .ix. nyghtes it wyll a-
mende and make the flesshe growe
though it be muche away, and if the
skynne be waren thicke by banys-
shynge awaye of þ flesshe, take reed
netle croppes and rubbe well þ skyn
and the oyntment wyll beter Drynke
in, and thys oyntment is good foꝛ al
maner aches / foꝛ euery body.

A good Drynke foꝛ þ pox. ca. c. xviij.
Take salendyne and Englyshe
saffron, the weyght of an halfe peny
and a farthyng worth of graynes
a quarter of longe peper, a peny
weyghte of mase, & stale ale, stampe
your herbe, and pouder your saffron
and medle them all togyther, and
than Drynke it.

❖ A salve foꝛ the pox. capitulo. c. xix
Take whyte lede. j. quarter of
berdegrece

berdegrece .ii. lb. ob. mastyke .i. lb.
camfere .i. lb. rosen .ii. ounces, sery-
ouse .i. lb. mercurye .ob. turpentyne,
bzeake all these in a moztter, & medle
your turpentyne wyth oyle olyue,
and than myngle them all togyther
and make therof a salve. &c.

✠ For the gowte, and swellynge of
iointes, and knobbes, that cometh of
ache of the Boe. capi. c. xx.

✠ Take May buter, & halfe a pound
of commyn, and a quart of a pounce
of blacke sope, and a hanfuil of rue,
and a lytell of Shepes suet, & stampe
all these in a moztter, than take the
gal of an ore, and a sponesfull of bay
salte, and fry all these togyther in a
frynge pan tyll it be thicke, thā lay
it on a wollen cloth & lay it to y^e ache
as hote as it maye be suffered, du-
rynge .iii. wekes, and euery weke a
newe playster, & it shall take awaye
y^e ache & y^e swellng without doubte

✠ For the crampe.

capi. c. xxi.

H. j.

Bere

Bero berto bertoza, these muste
be sayd thze tymes, whan the crampe
cometh vpon a man oz a woman.

✠ For the spottes of the mozfewe.
Capitulo.

C. xxij.

✠ Roſte. iij. egges harde, & put the
broken al hote into a pynt pot with a
pynt of vineger, & let it ſtande ſo. iij.
dayes and .iij. nyghtes / well ſtoped,
and than clense it thzoughe a linnen
clothe, and walſhe the ſpottes ther
with tyll they be awaye.

20 To put awaye the rotte of the
mozfewe.

Capitulo. c. xxij.

✠ Take Fumytary. viii. handfull /
bozage, ſcabious, of eche. iiii. hādful
& bray the togyther in a ſmal mozter
& put therto a pottell of clene whaye
than ſtrayne them togyther, & let it
ouer an eaſy fyze tyll it hane a hatte
of ſcume / than ſet it downe & ſtrayne
it clene, & ſet it ouer ȝ fyze agayne &
put therto claryfied honye, & boyle
them togyther clene, that is to ſaye
boyle

boyle them easelye as longe as any
scume will aryse, or els ye maye cla-
ryfy it with egges, who so claryfy-
ethe whaye, and take therof. viii.
sponefull or a good draughte or two
as ye thynke beste, or a good quan-
tyte, for it shall do muche good.

✥ For a chylde that is iowe fall or
molde fall, or rose fall. ca. c. xxiii.

☞ Take a handfull of thynke weede
and lap in a red colelese / or elles in
a linnen clothe, & roste it in hote em-
bers in the fyre, & it wyll be a grene
salve, and than lay the sayd salve to
the bone in the necke, as hote as it
maye be suffered. Also take soure le-
uyn of whyte bryde / and croun it on
the molde of the chylde's heed as a
playster, & it shall reyse by the bone
or molde by the grace of god / with
in, ix. houres.

✥ For the moder. capitulo. c. xxv.

☞ Take moderwozte, called the
mother of all herbes, that is to saye

H. iij.

Woztelp

Shortely mugworze, herbe symonde
lauery, and red mynte, and dꝛynke
this ioyce with red wyne.

¶ For all feuer agues, for yonge
chylozen suckynge y bꝛest. ca. c. xxvi.

¶ Take pouder of Chꝛystall, and
laye it to loke in wyne, and gyue it
to dꝛynke to the noꝛse of the chylde
and the suckynge chylde shalbe hole
Also take the rote of moꝛsus diaboli
with the herbe, and hange it aboute
the necke of the chylde.

✱ For to destroye poyso. ca. c. xxvii.

¶ Take a quantyte of dragons, &
a quantyte of betayne, and a quan-
tyte of plantayne and make therof
woꝛtes, and vse them .iiij. dayes and
thys shal destroy poyson and venem
but the most parte muste be dragons

¶ For the ague. Capi. C. xxviii.

¶ Take endyue sowthystelle, dan-
delyon, letuse / soꝛell / of eueryche a
lyke muche, and styll these all togy-
ther and the water wyll be passynge
good

good for the ague. ✧ ✧ ✧

✧ For the hote ague infected wyth pestylence take betymes. ca. c. xxix.

Take the ioyce of singrene / and the whyte of foure egges, and fayre flower of whete / and medle it well togyther / and make therof a fayre playster, and laye it to the pacyentes sydes, & than take the water of betayne, & the water of pimpernel, and the water of scabyous and the water of turmentyll, and water of radeys of eueryche a lyke muche medle togyther, and giue the pacient to drynke.

✧ For the gowte. capitulo. c. xxx.

Take tansey and wormewood of eche a lyke muche, temperatly ynough of shepes suette accor dyng to your herbes and fry them in a panne ouer the fyre tyll it be grene, but be ware it be nat bzente / & whan ye wyl occupye it caste a sponesfull of lyne sede therin & if it be the colde gowte laye it to hote, & if it be y^e hote gowte

H. b.

laye

laye it to colde wynter and somer.

✱ To drawe out ache. capit. c. xxxj.

¶ Take Cantarydes / and take of theyr hedes and stampe the. iiij. or v. houres in good vineger, & than lay them vpon a playster of diaculum and aboue vpon them a fyne linnen clothe / or elles fiue double of lawne nexte the skynne, & sowe in your cantarydes in maner of a quylte, & laye it to the ache, and it wyll make it to blyster, than prycke it oute with a nettell, and than take this medecyne folowynge, and it wyll dnye it.

✱ To dnye the same. capit. c. xxxij.

¶ Take grounde yupe a quantyte and stampe it in a mortar, than take shypes suet, and put them bothe in a panne & frye the well togyther tyll it be grene, & than ye shall strayne it, & make of it a cake / & whan it is colde make therof a playster broder than your cantarydes was / within . iij . dayes after all shalbe paste and dnye
For


✠ For the swellynge in a mannes
kne or legge that aketh. ca. c. xxxij.

☞ Take a blew or a blacke mol-
len clothe as muche as wyl lappe a-
bout thy kne or leg & than take the
whyte of two or thre henne egges /
& bete them well in a dishe, & spede
it vpon the clothe so done, than take
polkes and bete them in a dishe and
put therto blacke sope as muche or
more / and bete them well togyther
and whan they be well beaten togy-
ther make therof a faire salve and

spede it thicke vpon the
cloth on þe whyte of the
egges metely thicke
and lap it about
the sore kne or
legge and
rolle it

and let it lye thre dayes and it wyl
fetche away the swellynge
and the ache.

¶ F I N I S .

 : Thus en-
deth the Myrrour or Glasse
of Helthe Imprinted at London
in Fleetestrete at the sygne of the
George by Wyllyam Wyd-
delton dwellinge nexte to
Saynte Dunstones
Churche.



0.4.

